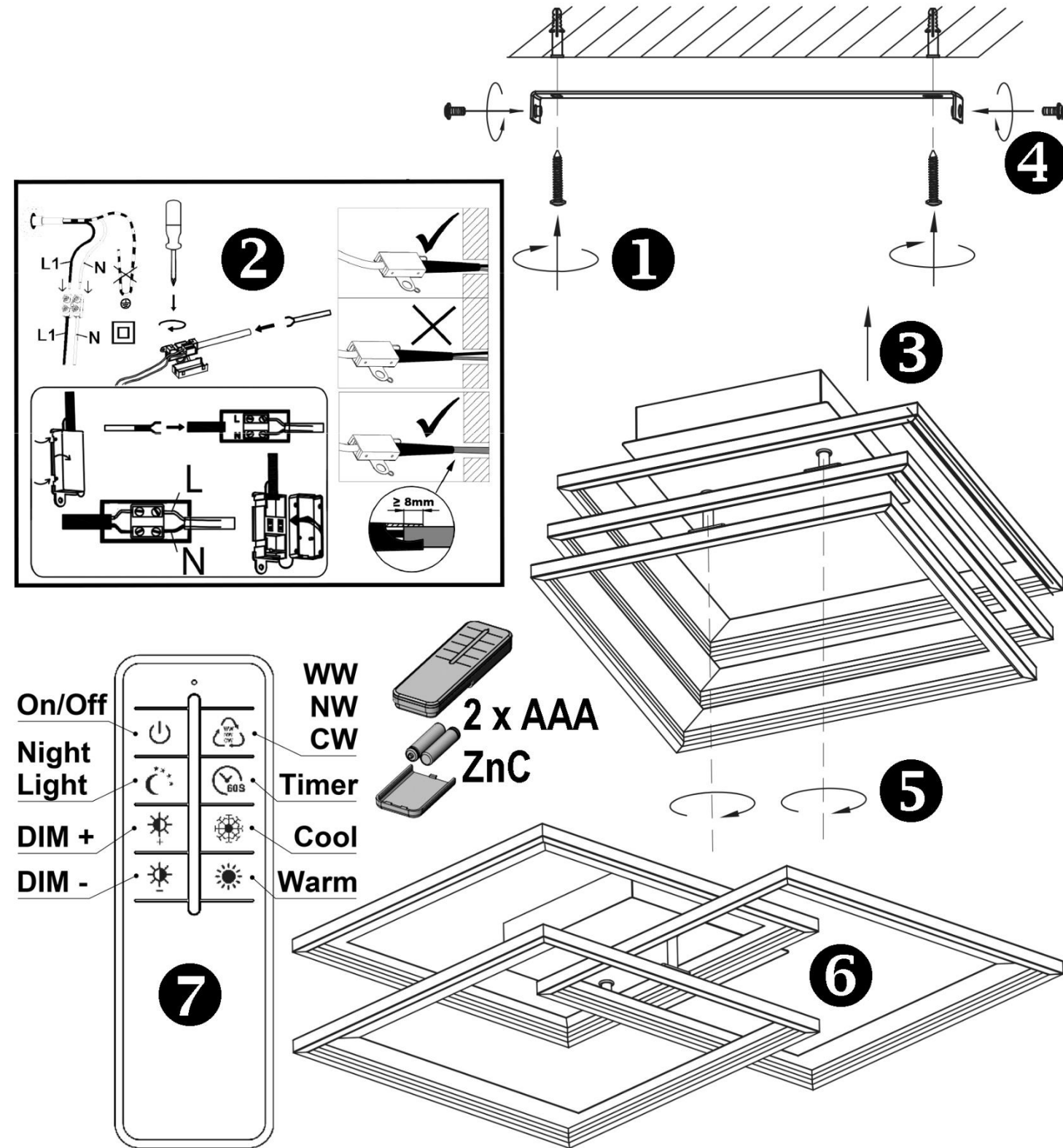


- Ⓛ Montageanleitung
- Ⓔ Instrucciones de montaje
- Ⓕ Asennusohje
- Ⓖ Návod na použitie
- Ⓟ Instruções de montagem
- Ⓢ Συνομιολογησης
- ⒼⓁ Mounting instructions
- ⒻⒻ Montageanledning
- ⒼⒼ Montagaanwijzing
- ⒼⒼ Montazno navodilo
- ⒻⒻ Montaj talimati
- ⒻⒻ Uputstvo za postavljanje

- Ⓕ Instruction de montage
- Ⓖ Monteringsinstruktion
- Ⓕ Instrukcja montażu
- Ⓕ Szerelési utasítás
- Ⓕ Montázs instrukcija
- Ⓕ Istruzioni di montaggio
- Ⓖ Montasjeveiledning
- Ⓕ ávod k montáži
- Ⓕ Instrucțiunile de montaj
- Ⓕ Ръководство за монтаж



**Ⓛ Sicherheitshinweise / Bitte lesen Sie diese Informationen sorgfältig durch, bevor Sie mit der Installation oder Inbetriebnahme dieses Produkts beginnen. Heben Sie diese Gebrauchsanweisung für spätere Zwecke gut auf.**

1. Die Leuchten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal nach den jeweils geltenden Elektro- Installationsvorschriften installiert werden.
2. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen oder Schäden, die Folge eines unsachgemäßen Gebrauchs der Leuchte sind.
3. Die Pflege von Leuchten beschränkt sich auf die Oberflächen. Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf dieses Produkt nicht mit Wasser oder sonstigen Flüssigkeiten gereinigt werden. Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.
4. ⚠ Vorsicht! Gefahr des elektrischen Schlags. Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss die komplette Leuchte auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie die Leuchte niemals, wenn Sie Beschädigungen feststellen.
5. ⚠ Achtung! Vor Beginn der Montage oder Demontage die Netzleitung spannungsfrei schalten. FI-Schutzschalter oder Sicherungsautomat ausschalten bzw. Sicherung heraus drehen. Vorhandene Schalter auf "AUS".
6. ⚠ Achtung! Vergewissern Sie sich vor dem Bohren der Befestigungslöcher, dass an der Bohrstelle keine Gas-, Wasser- oder Stromleitungen angebohrt oder beschädigt werden können.
7. Bei der Montage ist darauf zu achten, dass das Befestigungsmaterial für den Untergrund geeignet ist und dass dieser entsprechend tragfähig ist. Für eine unsachgemäße Verbindung des Artikels mit dem jeweiligen Untergrund kann seitens des Herstellers keine Haftung übernommen werden.
8. ♻ Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt oder der Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Das Produkt muss stattdessen am Ende seiner Lebensdauer zu einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Bitte erfragen Sie diese Stelle bei Ihrer zuständigen kommunalen Verwaltung.
9. Schutzklasse II Ⓛ. Diese Leuchte ist besonders isoliert und darf nicht an einen Schutzleiter angeschlossen werden.
10. Schutzklasse II. Beim Anschließen ist darauf zu achten, dass die bauseits vorhandenen Zuleitungen bis in den Anschlussbereich hinein doppelt oder verstärkt isoliert ausgeführt sein müssen. Die beiliegende Anschlussbox gewährleistet das, wenn die bauseits vorhandenen, einfach isolierten Einzeladern maximal "80 mm" lang sind. Bezeichnung der Anschlussklemmen: L = Phase N = Neutraleiter ⊕ = Schutzleiter.
11. Abdeck- und Endkappen für Netzspannung führende Teile müssen grundsätzlich montiert werden. Leuchte nicht auf feuchtem oder leitendem Untergrund montieren. Stellen Sie sicher, dass Leitungen bei der Montage nicht beschädigt werden.
12. ⚠ Achtung! Leuchteile und Leuchtmittel können während des Betriebs Temperaturen von >60°C erreichen und dürfen daher während des Betriebs nicht berührt werden.
13. Die Leuchte besitzt den Schutzgrad "IP20" und ist ausschließlich für den Einsatz im Innenbereich von privaten Haushalten vorgesehen.
14. Nicht direkt in die Lichtquelle (Leuchtmittel, LED etc.) hineinschauen.
15. ⚠ Die beiliegende oder einsetzbare LED-Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden.
16. ⚠ Das eingesetzte Betriebsgerät (Trafo, Vorschaltgerät, Ansteuerung etc.) kann nur durch den Hersteller oder geschultes Fachpersonal ausgetauscht werden.
17. Dieses Produkt enthält Lichtquellen der Energieeffizienzklassen "3 x F" bezogen auf die EU-Verordnung 2019/2015.
18. Farbabweichungen bei LED's verschiedener Chargen sind möglich. Die Lichtfarbe und Leuchtstärke von LED's kann sich auch in Abhängigkeit von der Lebensdauer verändern.
19. ⚠ Dieser Artikel ist nicht geeignet für den Betrieb in dimmbaren Stromkreisen.
20. Auswählbare Funktionen des Artikels
21. Der Taster "ON" schaltet die Leuchte mit der zuletzt genutzten Schaltstellung ein. Der Taster "OFF" schaltet die Leuchte aus.
22. Mit den Tastern "Dim+" und "Dim-" lässt sich die Leuchte in mehreren Stufen oder Stufenlos Auf- oder Abdimmen.
23. Mit den Tastern "Cool" und "Warm" lässt sich die Farbtemperatur der Leuchte in mehreren Stufen oder Stufenlos nach Kalt-Weiß oder Warm-Weiß verstellen.
24. Der Taster "Night Light" schaltet die Leuchte in einer sehr niedrigen Dimm-Stufe mit einer Farbtemperatur von ca. "2700K" ein.
25. Der Taster "Timer" schaltet die Leuchte nach ca. "1" Minuten aus.
26. Der Taster "WW/NW/CW" schaltet die Farbtemperatur der Leuchte in "3" Stufen zwischen Kalt-Weiß und Warm-Weiß um.
27. Sollte die Ansteuerung des Artikels mit der Fernbedienung nicht möglich sein, dann kann es möglich sein, dass der Artikel neu angelemt werden muss.
28. Nachfolgend wird die Vorgehensweise erklärt:
  - a. Anlernen: Leuchte mit dem Wandschalter einschalten und unmittelbar danach den Taster "ON" beginnend in einem Zeitfenster von "1" Sekunde "3 sec." drücken. Die Leuchte bestätigt den Vorgang mit "1 x" Aufblitzen.
  - b. Ablernen: Leuchte mit dem Wandschalter einschalten und unmittelbar danach den Taster "WW/NW/CW" beginnend in einem Zeitfenster von "1" Sekunde "3 sec." drücken. Die Leuchte bestätigt den Vorgang mit "1 x" Aufblitzen.
29. Diese Leuchte ist mit einem elektronischen Umschalter ausgerüstet.
30. Das heißt, dass sich die Farbtemperatur des Leuchtmittels durch das Ein- und Ausschalten der Netzspannung steuern lässt. a. 1 x Ein → Es wird mit einer Farbtemperatur von "2700K" eingeschaltet. b. 1 x Aus- und innerhalb 1 sec. erneut Ein → Es wird auf eine Farbtemperatur von "4000K" umgeschaltet. c. 1 x Aus- und innerhalb 1 sec. erneut Ein → Es wird auf eine Farbtemperatur von "6500K" umgeschaltet. d. 1 x Aus und innerhalb "1" sec. erneut Ein → Es wird auf eine Dimm-Stufe von ca. "30%" und auf eine Farbtemperatur von ca. "2700K" umgeschaltet. e. Weiteres Aus- und wieder Einschalten durchläuft die einzelnen Stufen erneut.
31. Es ist es nicht von Belang, womit geschaltet wird (Aus-, Wechsel- oder Kreuzschaltung). Entscheidend für die Umschaltung ist das Verbinden und Trennen der Netzspannung vom Leuchtmittel.
32. Das beiliegende Produkt arbeitet mit einer Betriebsfrequenz von "2,4 GHz" und einer Sendeleistung von "max. 6 dBm".
33. Hiermit erklärt "Briloner Leuchten", dass der Funkanlagentyp "3729" der Richtlinie "2014/53/EU" entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: "www.briloner.com". <https://www.briloner.com/eu-konformitaetserklaerung>
34. Batterien oder Akkus dürfen nicht in den Hausmüll. Sie müssen gemäß den Bestimmungen der zuständigen Behörden als Sondermüll entsorgt werden. Benutzen Sie dazu die vorhandenen Sammelstellen.
35. Speicherfunktion: Das Einschalten der Leuchte mit einem externen Lichtschalter nach einer Mindest-Ausschaltdauer von ca. "5" Sekunden erfolgt mit der zuletzt angewählten Funktion oder Schaltstellung.

Verehrter Kunde: Sollten sich trotz neuester Fabrikationsmethoden und genauesten Qualitätskontrollen wider Erwarten Mängel herausstellen, wenden Sie sich bitte unter Angabe des Kaufdatums, des Kaufortes und der Artikelnummer des Produktes an folgende kostenlose Hotline: **00800/BRILONER (00800/27456637) Briloner Leuchten / Im Kissen 2 / 59929 Brilon**

**ⓘ Safety directions / Please read this information carefully before installing or using this product. Please keep this user manual for further reference.**

- The lamps may only be installed by authorized and qualified technicians according the valid regulations for electrical installation.
- The manufacturer does not accept any responsibility for injuries or damage resulting from improper use of the light.
- Maintenance of the lights is limited to the surfaces. For electrical safety reasons, this product must not be cleaned with water or other liquids. Use only a dry, lint-free cloth for cleaning.
- ⚠ Caution! Risk of electric shock. Before connecting to the mains, always check the entire light for possible damage. Never use the light if you notice any damage.
- ⚠ Caution! Disconnect the mains cable from the power supply before assembling or disassembling. Switch off the earth leakage circuit breaker/automatic circuit breaker or unscrew the fuse. Turn the switches to "**OFF**".
- ⚠ Caution! Before drilling the mounting holes, make sure that no gas, water or electricity pipes and wires can be drilled through or damaged in your chosen mounting location.
- When mounting, ensure that the attachment material is suitable for the subsurface and that this surface is capable of carrying the weight of the fixture. The manufacturer is not liable for improper installation of the item on the relevant subsurface.
- ♻ The symbol of the crossed-out garbage can on the product or the packaging means that the product must not be disposed with ordinary household waste. At the end of its useful life, the product must be returned to a point of acceptance for the recycling of electric and electronic device. Please ask your local municipality for the point of acceptance.
- Safety class II ⊞. This light is specially insulated and must not be connected to an earthed conductor.
- Safety class II. Take note that when switching on that the building site supply lines available have double or reinforced insulation up to the terminal connection area. The enclosed terminal box ensures that when the building site conductors with basic insulation have a maximum length of “80 mm”. Description of the supply terminals: L = Phase N = Neutral conductor ⊕ = Earthed conductor.
- Protective covers and end covers for mains voltage control parts must always be mounted. Do not install the light on a damp or conductive subsurface. Please make sure that no cables get damaged during the installation work.
- ⚠ Attention! During operation, lamp parts and illuminants can reach temperatures of more than 60°C. Do not touch during operation!
- The lights have a protection class rating of “**IP20**“ and are solely intended for indoor use only of private households.
- Do not look directly into the light source (illuminant, LED, etc.).
- 🔧🔌 The included or insertable LED light bulb contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.
- 🔧🔌 The operating device (transformer, ballast, control unit, etc.) may only be replaced by the manufacturer or trained personnel.
- This product contains light sources of the energy efficiency classes “**3 x F**“, based on the EU regulation 2019/2015.
- LED colour deviation when using different chargers may occur. The light colour and luminous strength of the LED’s can also change as a result of life span level from the lamp.
- ⚠ This article is not suitable for use with dimmable electric circuits.
- Available functions of the product
- The “**ON**” button switches the lights on with the last switch position to have been used. The “**OFF**” button switches the lights off.
- The “**Dim+**“ and “**Dim-**“ buttons brighten and dim the lights either in stages or continuously.
- The “**Cool**” and “**Warm**” buttons move the colour temperature closer to cool white or warm white either in stages or continuously.
- The “**Night Light**” button switches the lights to their dimmest setting with a colour temperature of approximately “**2700K**”.
- The “**Timer**” button switches the lights off after “**1**” minutes.
- The push-button “**WW/NW/CW**“ toggles the colour temperature of the light in “3“ stages between cold white and warm white.
- Should the control of the article by remote control not be possible, then it may be necessary to train the article once again.
- The procedure is explained as follows:
  - Connect: Turn on the light at the wall switch and immediately after press the button “**ON**“ “**3 sec.**“, beginning in a time window of “**1**“ second. The light will confirm the process with a flash “**1 x**“.
  - Disconnect: Turn on the light at the wall switch and immediately after press the button “**WW/NW/CW**“ “**3 sec.**“, beginning in a time window of “**1**“ second. The light will confirm the process with a flash “**1 x**“.
- This light is fitted with an electronic changeover switch.
- This means that the colour temperature of the lamp is controlled by switching the power supply on and off.a. 1 x on → It will be switched to a colour temperature of “**2700K**“. b. 1 x off and within 1 sec. on again → It will be switched to a colour temperature of “**4000K**“. c. 1 x off and within 1 sec. on again→ It will be switched to a colour temperature of “**6500K**“. d. 1 x Off and On again within “**1**” sec. → It switches to a dimming level of approx. “**30%**” and to a colour temperature of approx. “**2700K**“. e. Further switching on and off of the lamp means having to run through the individual stages again.
- It generally does not matter how the lamp is switched on (circuit-breaker, multi-switch connection or cross circuit). Essential for operation is the connection and disconnection of the lamp from the power supply.
- This product works with an operating frequency of “2,4 GHz” and a transmission power of “max. 6 dBm”.
- “**Briloner Leuchten**“ hereby declares that the radio equipment type “**3729**“ complies with the directive “**2014/53/EU**“. The complete text of the EU Declaration of Conformity is available at the following web address: “**www.briloner.com**“. https://www.briloner.com/eu-konformitaetserklaerung
- Batteries or rechargeable batteries are not permitted in domestic waste. They must be decontaminated according to the regulations of the responsible authorities as hazardous waste. Use the available collection points.
- memory function: The lamp is switched on using an external light switch after a minimum off period of approx. “**5**” seconds with the last selected function or switch position.

**ⓘ Consignes de sécurité / Merci de lire ces informations avec attention avant de commencer avec l’installation ou la mise en marche de ce produit. Conservez ce mode d’emploi pour pouvoir le consulter plus tard en cas de besoin.**

- Les lampes doivent être installées par un personnel spécialisé uniquement, en suivant les instructions d’installation électronique en vigueur.
- Le fabricant n’est pas responsable des blessures ou des dommages résultant d’une utilisation incorrecte des lampes.
- Le soin des lampes se limite aux surfaces. Pour des raisons de sécurité électrique, il est interdit de nettoyer la lampe avec de l'eau ou avec d'autres liquides. Utilisez pour le nettoyage un chiffon sec et non pelucheux.
- ⚠ Attention ! Risque de choc électrique. Vérifiez, avant chaque raccordement au secteur, que la lampe et le câble d'alimentation ne sont pas endommagés. N'utilisez jamais la lampe lorsque vous constatez qu'elle est endommagée.
- ⚠ Attention ! Débrancher la ligne d’alimentation avant le début du montage ou du démontage. Débrancher le disjoncteur FI ou le coupe-circuit automatique ou dévisser le fusible. Commutateur présent sur « **OFF** ».
- ⚠ Attention ! Avant le perçage des trous de fixation, assurez-vous qu’il n’y ait aucun dommage causé aux conduites de gaz, d'eau ou électriques à l’endroit du forage.
- Lors de l’installation, veillez à ce que le matériel de fixation soit solide et adapté à la surface de montage. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de montage ou installation sur une surface inadéquate.
- ♻ Le symbole du bidon d'ordures rayé sur le produit ou l'emballage signifie que le produit ne doit pas être disposé avec le déchet ordinaire de ménage. À la fin de son vie utile, le produit doit être retourné à un point d’acceptation pour la réutilisation des appareils électroniques ou électriques. Veuillez demander votre municipalité locale pour le point.
- Catégorie de protection II ⊞. La lampe est spécialement isolée et ne peut pas être raccordée à un câble de protection terre.
- Catégorie de protection II. Veillez, lors du raccordement, à ce que les conduites de raccordement présentes soient doublement isolées et renforcées jusque dans la zone de raccordement. La boîte de raccordement jointe garantit, lorsqu'ils sont présents, que les conducteurs uniques isolés une seule fois aient une longueur maximale de “80 mm”. Description des bornes serre-fils : L = Phase N = Conducteur neutre ⊕ = Câble de protection terre.
- Les caches et les embouts de finition pour la tension du réseau des pièces conductrices doivent obligatoirement être montés. Ne pas monter la lampe sur un support humide ou conducteur. Veuillez vous assurer que les cordons ne soient pas abîmés pendant le montage.
- ⚠ Attention! Les parties de la lampe et les parties qui éclairent peuvent atteindre des températures supérieures à 60°C pendant leur fonctionnement, et ne doivent donc pas être touchées pendant leur fonctionnement.
- Le luminaire possède le degré de protection "**IP20**" et est exclusivement réservé à une utilisation dans la partie intérieure de domiciles privés.
- Ne regardez pas directement la source lumineuse (illuminant, LED, etc.).
- 🔧🔌 La source lumineuse LED fournie ou utilisable ne doit être remplacée que par le fabricant, un technicien du service après-vente mandaté par celui-ci ou bien par toute autre personne possédant une qualification similaire.
- 🔧🔌 Le dispositif de contrôle utilisé (transformateur, ballast, commande etc.) ne peut être remplacé que par le fabricant ou du personnel formé à cet effet.
- Ce produit contient une source lumineuse de la classe d’efficacité énergétique “**3 x F**“, telle que définie dans le règlement UE 2019/2015.
- Des écarts de couleur dans le cas de LED de différents lots sont possibles. La couleur de lumière et l’intensité lumineuse des LED peuvent également se modifier en fonction de la durée de vie.
- ⚠ Cet article ne convient pas pour un usage en circuit électrique de régulation.

- Fonctionnalités sélectionnables de l'article
- Allumez la lampe avec la dernière position de commutation utilisée via le bouton “**ON**“. Le bouton “**OFF**“ permet d’éteindre la lampe.
- Vous pouvez augmenter ou réduire l’intensité lumineuse en plusieurs étapes ou de façon continue en utilisant les boutons “**Dim+**“ et “**Dim-**“.
- Vous pouvez régler la température de couleur de la lampe du blanc froid au blanc chaud en plusieurs étapes ou de façon continue en utilisant les boutons “**Cool**“ et “**Warm**“.
- Lorsque la lampe est allumée à l’aide du bouton “**Night Light**“, celle-ci s’allume avec un degré de luminosité très faible et une température de couleur d’environ “**2700K**“.
- La lumière s’éteint automatiquement au bout d'environ “**1**“ minutes grâce au bouton “**Timer**“.
- La touche “**WW/NW/CW**“ commute la température de couleur de la lampe par “3“ étapes entre froid - blanc et chaud - blanc.
- Si l'article ne peut pas être mis en marche à l'aide de la télécommande, il est possible que l'article doive être resynchronisé.
- La procédure à ces fins est donnée ci-après :
  - Programmation : Allumez la lampe avec l'interrupteur mural et appuyez immédiatement “**3 sec.**“ sur le bouton “**ON**“ pendant “**1**“ seconde. La liason est confirmée lorsque la lampe clignote “**1 x**“.
  - Déprogrammation : Allumez la lampe avec l’interrupteur mural et appuyez immédiatement “**3 sec.**“ sur le bouton “**WW/NW/CW**“ pendant “**1**“ seconde. La déconnexion est confirmée lorsque la lampe clignote “**1 x**“.
- Cette lampe est équipée d'un interrupteur électronique.
- Cela signifie que la température de couleur de l'ampoule peut être commandée par la mise en marche et la mise à l'arrêt de la tension secteur. a. 1 x Marche → La mise en marche est effectuée avec une température de couleur de "**2700K**". b. 1 x Arrêt et de nouveau Marche en l'espace de 1 s → La commutation à une température de couleur de "**4000K**" est effectuée. c. 1 x Arrêt et de nouveau Marche en l'espace de 1 s → La commutation à une température de couleur de "**6500K**" est effectuée. d. 1 x OFF, puis en “**1**“ sec. de nouveau ON → On passe à un niveau de variation d'env. “**30%**“ et à une température de couleur d'env. “**2700K**“. e. Une nouvelle mise en marche/à l'arrêt permet de repasser par les différents niveaux.
- La manière dont la commutation est effectuée (arrêt, commutation va-et-vient ou en croix) est sans importance. Concernant la commutation, il est absolument nécessaire que la tension secteur soit connectée à l'ampoule et déconnectée de celle-ci.
- Le produit fourni fonctionne avec une fréquence de service de “2,4 GHz” et une puissance de transmission de “max. 6 dBm”.
- Par la présente, “**Briloner Leuchten**“ affirme que les installations électriques “**3729**“ sont conformes aux normes “**2014/53/EU**“. Consultez l’intégralité de la déclaration de conformité de l’UE en suivant ce lien : “**www.briloner.com**“. https://www.briloner.com/eu-konformitaetserklaerung
- Les piles et accus ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Ils doivent être éliminés comme déchets spéciaux conformément aux directives définies par les autorités compétentes. N'utilisez pour ceci que les points de collecte prévus à cet effet.
- Fonction de mémoire: La lampe s'allume avec un interrupteur externe après un temps d'arrêt minimal de “**5**“ secondes, et revient sur la dernière fonction ou position sélectionnée.

**ⓘ Consigli di Sicurezza / Leggere attentamente le presenti informazioni prima di installare o attivare questo prodotto. Conservare le istruzioni per l’uso per l’ulteriore impiego.**

- Le luci possono essere installate solo da personale specializzato secondo le vigenti norme di installazione elettrica.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni o incidenti che si dovessero verificare se non vengono rispettate le corrette istruzioni d’uso.
- La manutenzione della lampada si limita alle superfici esterne. Per motivi di sicurezza elettrica, questo prodotto non deve essere pulito con acqua o altri liquidi. Per la pulizia utilizzare solo un panno asciutto e privo di pelucchi.
- ⚠ Attenzione! Pericolo di scossa elettrica! Prima di collegare alla rete, controllare l'intera lampada in caso di eventuali danni. Non utilizzare mai la lampada se si notano danni.
- ⚠ Attenzione! Scollegare l'alimentazione prima di iniziare il montaggio o lo smontaggio. Spegnere l'interruttore FI o l'interruttore automatico oppure rimuovere il fusibile. Gli interruttori presenti su "**OFF**".
- ⚠ Attenzione! Prima di procedere a trapanare i fori per il fissaggio, assicurarsi che nell’area da perforare non vi siano condutture di gas, acqua o corrente che potrebbero venire perforate o danneggiate.
- Durante il montaggio fare attenzione all’idoneità del materiale di fissaggio al sottofondo e alla solidità di quest’ultimo. Il produttore non può assumersi alcuna responsabilità a seguito di un’applicazione scorretta dell’articolo al sottofondo corrispondente.
- ♻ Il simbolo del bidone dell'immondizia cancellato applicato sul prodotto o sulla confezione significa che questo prodotto non deve essere smaltito nei rifiuti domestici. Deve essere invece portato ad un punto di raccolta dedito al riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Richiedere l’indirizzo presso l’amministrazione comunale competente.
- Classe di sicurezza II ⊞. Questa lampada è isolata e non può essere collegata al cavo di presa a terra.
- Classe di sicurezza II. Durante il collegamento è necessario assicurarsi che i circuiti elettrici presenti di fabbrica siano stati inseriti isolati, in modo doppio o rafforzato, nell’area di collegamento. Questo è garantito dalla scatola di collegamento in dotazione se i cavi unipolari presenti e isolati in modo semplice sono lunghi al massimo “**80 mm**“. Denominazione dei morsetti di collegamento: L = Fase N = Neutro ⊕ = Terra
- E’ indispensabile applicare le coperture per i fili di trasmissione della tensione di rete. La lampada non deve essere installata in zone umide o in condutture semiinterrate. Assicurarsi che i cavi non vengano danneggiati in fase di installazione.
- ⚠ Attenzione! I pezzi delle lampade e i dispositivi d’illuminazione possono raggiungere temperature superiori a 60°C durante il funzionamento, per cui non devono essere toccati.
- La lampada dispone di un grado di protezione “**IP20**“ ed è pensata esclusivamente per interni e per l’uso privato.
- Non guardare mai direttamente nella sorgente luminosa (lampadine, LED eccetera etc.).
- 🔧🔌 La fonte luminosa LED annessa o inseribile essere sostituita solo dal produttore, da un tecnico addetto all’assistenza da lui autorizzato o da una persona con qualifica equiparabile.
- 🔧🔌 Il dispositivo operativo incorporato (trasformatore, alimentatore, comando) può essere sostituito solo dal produttore o da personale qualificato.
- Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica “**3 x F**“, in base al regolamento UE 2019/2015.
- Sono possibili differenze di colore nel caso in cui le cariche dei LED siano differenti. Il colore luminoso dei LED può anche differire a seconda della durata in servizio.
- ⚠ Questo articolo non è adatto alla messa in funzione in circuiti regolabili.
- Funzioni selezionabili dell’articolo
- Il tasto “**ON**“ accende la lampada riattivandola sull’ultima impostazione di accensione utilizzata. Il tasto “**OFF**“ spegne la lampada.
- Con i tasti “**Dim+**“ e “**Dim-**“ è possibile regolare l’illuminazione più chiara o più scura della lampada con diversi gradi o in modalità continua.
- Con i tasti “**Cool**“ e “**Warm**“ è possibile modificare la temperatura di colore della lampada con diversi gradi o in modalità continua, portandola a bianco freddo o bianco caldo.
- Il tasto “**Night Light**“ accende la lampada attivando un grado di illuminazione molto bassa con una temperatura di colore di circa “**2700K**“.
- Il tasto “**Timer**“ spegne la lampada dopo circa “**1**“ minuti.
- Il tasto “**WW/NW/CW**“ cambia la temperatura di colore della lampada in “3“ livelli tra bianco freddo e bianco caldo.
- Potrebbe essere necessaria una riconfigurazione dell’articolo qualora non fosse possibile comandare l’articolo con il telecomando.
- Di seguito viene spiegata la procedura:
  - Registrazione: accendere la lampada con l’interruttore a parete e premere subito dopo per “**3 sec.**“ volte il pulsante “**ON**“ nell’arco di “**1**“ secondo. La lampada lampeggia "**1 x**" a conferma della procedura.
  - Eliminare registrazione: accendere la lampada con l’interruttore a parete e premere subito dopo per “**3 sec.**“ volte il pulsante “**WW/NW/CW**“ nell’arco di “**1**“ secondo. La lampada lampeggia "**1 x**" a conferma della procedura.
- Questa lampada dispone di un commutatore elettronico.
- Ciò significa che la temperatura di colore della lampada può essere controllata inserendo e disinserendo la tensione di rete.a. 1 x ON→ viene attivata con una temperatura di colore di "**2700K**". b. 1 x OFF e nel giro di 1 s di nuovo ON→ si passa ad una temperatura di colore di "**4000K**". c. 1 x OFF e nel giro di 1 s di nuovo ON→ si passa ad una temperatura di colore di "**6500K**". d. 1 x OFF ed entro “**1**“ secondo di nuovo ON → Passa a un livello di luminosità di circa il “**30%**“ e a una temperatura del colore di circa “**2700K**“. e. Spegnendo e riaccendendo di nuovo vengono ripercorsi i singoli livelli.
- Non è importante come viene azionata (interrotta, deviata, invertita), determinante per la commutazione è l’inserimento e disinserimento della tensione di rete dalla lampada.
- Il prodotto in dotazione funziona con una frequenza di esercizio pari a “2,4 GHz” e una potenza di trasmissione pari a “max. 6 dBm”.
- Con la presente “**Briloner Leuchten**“ dichiara che il tipo di impianto radio “**3729**“ è conforme alla direttiva “**2014/53/EU**“. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente sito Internet: “**www.briloner.com**“. https://www.briloner.com/eu-konformitaetserklaerung
- Batterie e accumulatori non fanno parte dei rifiuti domestici. Sono rifiuti tossici e devono essere smaltiti secondo le normative locali vigenti. Recarsi quindi negli appositi centri di raccolta.
- Funzione di memoria: L’accensione della lampada con un interruttore esterno dopo un intervallo minimo di interruzione di ca. “**5**” secondi avviene attivando l’ultima funzione o modalità selezionata.

**ⓘ Advertencias de seguridad / Por favor lea atentamente esta información antes de comenzar con la instalación o la puesta en marcha de este producto. Guarde las instrucciones.**

- Las lámparas sólo pueden ser instaladas por personal especializado autorizado, y siguiendo las indicaciones de instalación vigentes.
- El fabricante no asume ninguna responsabilidad por heridas o daños materiales ocurridos como consecuencia de un uso inadecuado de las luces.
- Para el cuidado de las luces sólo deben limpiarse las superficies externas. Por razones de seguridad eléctrica, este producto no debe limpiarse con agua ni otros líquidos. Para limpiarlo, utilice un trapo seco y sin pelusa.
- ⚠ ¡Cuidado! Riesgo de descarga eléctrica. Antes de conectarla a la red eléctrica, compruebe que la lámpara no presente ningún tipo de daño. En ningún caso utilice la lámpara si detecta algún daño.
- ⚠ ¡Atención! Desconecte el cable de red de la fuente de alimentación antes de comenzar el montaje o desmontaje. Desconecte el interruptor diferencial o el fusible automático o desenrosque el fusible. Interruptores en posición **“OFF”**.
- ⚠ ¡Atención! Antes de realizar el agujero de sujeción, asegúrese de que el punto de perforación no atraviese o dañe ningún conducto de gas, de agua o toma de corriente.
- Para montar la fijación hay que tener en cuenta que el material de fijación sea el adecuado para el fondo y que este sea resistente. El fabricante no asumirá ninguna responsabilidad en caso de efectuarse una fijación inadecuada del artículo con el fondo correspondiente.
- 🗑 El símbolo con el cubo de basura tachada sobre el producto o sobre el embalaje significa que no debe ser desechado con la basura doméstica. Por el contrario, el producto debe ser llevado a una oficina de registro para el reciclaje de aparatos eléctricos o electrónicos al final de su tiempo de duración. Por favor, infórmase con su administración municipal donde se encuentra una oficina de registro.
- Clase de protección II ⊠. Esta lámpara está especialmente aislada y no es preciso conectarla a un conductor de protección.
- Clase de protección II. Al realizar la conexión, debe asegurarse de que el cableado suministrado de obra esté doblemente aislado o reforzado hasta la zona de conexión. La caja de conexiones adjunta así lo garantiza, si los cables aislados individuales suministrados de obra tiene una longitud máxima de “80 mm”. Identificación de los bornes de conexión: L = fase N = conductor neutro ⊕ = conductor de protección.
- Las tapas de cobertura y terminación para las piezas con conducción eléctrica deben montarse incondicionalmente. No montar la lámpara en zonas subterráneas húmedas o conductivas. Asegúrese de que las líneas no resulten dañadas durante el montaje.
- ⚠ ¡Atención! Los componentes de la lámpara y la bombilla pueden alcanzar temperaturas de > 60°C. Por eso no se pueden tocar mientras esté encendida.
- La lámpara posee el grado de protección **“IP20”** y está destinada exclusivamente al uso doméstico en el interior.
- No mire jamás directamente en la fuente de la luz (alumbrrantes, LED etc.).
- 🔌🗑 La fuente de iluminación LED incluida o insertada únicamente podrá ser reemplazada por el fabricante o por un técnico designado por este, así como por una persona igualmente cualificada.
- 🔌🗑 El dispositivo de funcionamiento utilizado (transformador, balastro, unidad de control, etc.) solo puede ser sustituido por el fabricante o por personal capacitado.
- Este producto incluye fuentes de iluminación de clases de eficiencia energética **“3 x F”** conforme al reglamento UE 2019/2015.
- Pueden darse desviaciones de color en LEDs procedentes de diferentes lotes de fabricación. El color y la luminosidad de los LEDs pueden variar también en función de su vida.
- ⚠ Este artículo no está diseñado para funcionar en circuitos de corriente regulables.
- Funciones seleccionables del artículo
- El botón **“ON”** enciende la lámpara con el último ajuste utilizado. El botón **“OFF”** apaga la lámpara.
- Con los botones **“Dim+”** y **“Dim-”** se puede regular la lámpara con varios niveles o sin niveles.
- Con los botones **“Cool”** y **“Warm”** se puede ajustar la lámpara con varios niveles o sin niveles según blanco-frío o blanco-cálido.
- El botón **“Night Light”** enciende la lámpara con un nivel de regulación muy bajo a una temperatura de color de aprox. **“2700K”**.
- El botón **“Timer”** apaga la lámpara tras unos **“1”** minutos.
- El pulsador **“WW/NW/CW”** conmuta la temperatura de color de la lámpara en “3” niveles entre blanco frío y blanco cálido.
- Si no es posible controlar el artículo con el mando a distancia, puede que haya que programar de nuevo el artículo.
- El procedimiento se explica a continuación:
  - Configurar: Encienda la luz con el interruptor de pared y seguidamente pulse la tecla **“ON”** comenzando en un plazo de **“1”** segundo **“3 sec.”** veces. La luz confirma el proceso iluminándose **“1 x”**.
  - Desvincular: Encienda la luz con el interruptor de pared y seguidamente pulse la tecla **“WW/NW/CW”** comenzando en un plazo de **“1”** segundo **“3 sec.”** veces. La luz confirma el proceso iluminándose **“1 x”**.
- La lámpara cuenta con función de interruptor integrada.
- Esto significa que la temperatura de color de la bombilla se puede controlar al encender y apagar la corriente. a. 1 x encendido ➔ Se conecta con una temperatura de color de **“2700K”**. b. 1 x apagado y en 1 seg. de nuevo encendido ➔ Se conecta con una temperatura de color de **“4000K”**. c. 1 x apagado y en 1 seg. de nuevo encendido ➔ Se conecta con una temperatura de color de **“6500K”**. d. 1 x apagado y de nuevo encendido en menos de **“1”** seg. ➔ Se cambia a un nivel de regulación de aprox. **“30%”** y a una temperatura cromática de **“2700K”**. e. Si se sigue pulsando el botón de apagado y encendido volverán a pasar todos los niveles.
- No es relevante con qué botón se realiza la regulación (interruptor de apagado, de cambio o intermedio). Lo que resulta decisivo para la inversión es la conexión y desconexión de la corriente de la bombilla.
- El producto en cuestión funciona con una frecuencia operacional de “2,4 GHz” y con una potencia de transmisión de “max. 6 dBm”.
- Por la presente, **“Briloner Leuchten“** declara que el tipo de equipo radioeléctrico **“3729”** cumple con la directiva **“2014/53/EU”**. Encontrará el texto de la declaración de conformidad UE en la siguiente dirección web: **“www.briloner.com“**. <https://www.briloner.com/eu-konformitaetserklaerung>
- No tire pilas ni baterías a la basura doméstica. Deben desecharse como residuos peligrosos de acuerdo con las disposiciones de las autoridades competentes. Utilice para ello los puntos de recogida destinados al efecto.
- Función de memoria: La conexión de la lámpara con un interruptor externo tras un tiempo mínimo de inactivdad de aprox. **“5”** segundos se produce con la última función o posición de conmutación seleccionada.

**ⓘ Sikkerhedshenvisninger / Vær venlig at læse de følgende informationer nøje, før du starter med installationen eller idriftsættelsen af dette produkt. Denne driftsvejledning skal opbevares, så du kan bruge den på et senere tidspunkt.**

- Lygterne skal monteres af autoriseret fagpersonale i henhold til de gældende installationsforskrifter for elektronik.
- Producenten overtager ikke ansvar for kvæstelser eller beskadigelser, som følger ud af uhensigtsmæssig brug af lygten.
- Vedligeholdelse af lygterne begrænses på overfladerne. Af hensyn til den elektriske sikkerhed, må dette produkt ikke rengøres med vand eller andre væsker. Anvend en tør, fnugfri klud til rengøring.
- ⚠ Forsigtigt! Fare for elektrisk stød. Kontroller hele lampen inden hver nettilslutning for eventuelle beskadigelser. Brug aldrig lampen, hvis du opdager nogen beskadigelser.
- ⚠ OBS! Fjern strømfledningen fra strømforsyningen inden monteringen eller demonteringen påbegyndes. Sluk for fejlstrømsafbryderen eller den automatiske afbryder, eller drej sikringen ud. Kontakter stilles på **“OFF”**.
- ⚠ OBS! Sørg inden boringen af fastgørelselshullerne for, at der ikke kan påbores eller beskadiges gas- vand-, eller strømfledninger på borestedet.
- I forbindelse med montagen, så skal man være opmærksom på, at fastgørelsesmateriale til undergrunden er egnet og at denne tilsvarende kan bære. I forbindelse med artiklens uhensigtsmæssige forbindelse med den enkelte undergrund, kan der fra producentens side ikke overtages nogen garanti.
- 🗑 Symbolet (skraldespand med streg over) på produktet eller emballagen betyder, at produktet ikke må deponeres sammen med husholdningsaffald. Produktet skal bringes til en genbrugsstation, som er autoriseret til recycling af elektriske apparater. Spørg din kommune efter den nærmeste genbrugsstation.
- Beskyttelsesklasse II ⊠. Denne lygte har en ekstra isolering og må ikke tilsluttes til en jordledning.
- Beskyttelsesklasse II. Ved tilslutning er det vigtigt at være opmærksom på, at tilslutningsledningerne skal være dobbelt eller ekstra isoleret frem til tilslutningsområdet. Den vedlagte tilslutningsboks sikrer dette, hvis de enkelt isolerede enlederkabler max. er på “80 mm”. Tilslutningsklemmernes betegnelse: L = fase N = nulleder ⊕ = jordledning.
- Skærm- og endekapper til dele, som leder strøm, skal altid monteres. Lygten må ikke monteres på fugtig eller ledende undergrund. Giv agt på, at ledningerne ikke beskadiges ved monteringen.
- ⚠ Lygtens dele kan ved brug opnå en temperatur på optil > 60°C og må derfor ikke berøres mens de er i brug.
- Lampen har kapslingsklasse **“IP20”** og er udelukkende beregnet til anvendelse inden døre i private husholdninger.
- Se aldrig direkte ind i lyskilden (lyspære, LED, etc.)
- 🔌🗑 Den vedlagte eller passende LED-lyskilde må kun erstattes af producenten eller af en af ham bestilt servicetekniker eller lignende kvalificeret person.
- 🔌🗑 Den anvendte betjeningsenhed (transformer, forkobling, styring osv.) kan kun udskiftes af producenten eller fagpersoner.
- Dette produkt indeholder lyskilder i energieffektivitetsklassen **“3 x F”**, baseret på EU-forordningen 2019/2015.
- Der kan forekomme afvigelser ved LED fra forskellige leveringer. LED-lysets farve og intensitet kan også ændre sig alt efter dens levetid.
- ⚠ Denne artikel er ikke egnet til driften i dæmpningsbare strømkredse.

- Artiklens valgbare funktioner
- Tasten **“ON”** tænder lampen med den sidst benyttede kontaktindstilling. Tasten **“OFF”** slukker for lampen.
- Med **“Dim+”** og **“Dim-“** lader lampen sig lysdæmpe i flere trin eller trinløs, op- eller neddæmpning.
- Med tasterne **“Cool”** og **“Warm”** lader lampens farvetemperatur sig indstille i flere trin eller trinløs iht kold-hvid eller varm-hvid.
- Tasten **“Night Light”** tænder for lampen på et meget lavt dæmpnings-trin med en farvetemperatur på ca. **“2700K”**.
- Tasten **“Timer“** slukker for lampen efter ca. **“1”** minutter.
- Kontakten **“WW/NW/CW”** skifter farvetemperaturen af lampen i “3” trin mellem kold-hvid og varm-hvid.
- Hvis det ikke er muligt at få kontakt med produktet via fjernbetjeningen, er det nødvendigt, at produktet skal instrueres på ny.
- Efterfølgende forklares fremgangsmåden:
  - Oplæring: Tænd lampe med vægkontakten og tryk umiddelbart derefter tasten **“ON”** begyndende indenfor et tidsrum af **“1”** sekunder **“3 sec.”**. Lampen bekræfter foregangen idet den lyser op med et glimt **“1 x”**.
  - Læring: Tænd lampe med vægkontakten og tryk umiddelbart derefter tasten **“WW/NW/CW”** begyndende indenfor et tidsrum af **“1”** sekunder **“3 sec.”**. Lampen bekræfter foregangen idet den lyser op med et glimt **“1 x”**.
- Lygten er udstyret med en elektronisk omskifter.
- Det betyder at lyskildens farvetemperatur lader sig styre gennem tændingen og slukningen af netspændingen.a. 1 x tænd ➔ Der tændes med en farvetemperatur på **“2700K”**. b. 1 x sluk- og tændes indenfor 1 sek. påny ➔ Der skiftes om til en farvetemperatur på **“4000K”**. c. 1 x sluk- og tændes indenfor 1 sek. påny ➔ Der skiftes om til en farvetemperatur på **“6500K”**. d. 1 x sluk og tænd indenfor **“1”** sek. påny ➔ Der skiftes til et nyt dæmpningstrin af ca. **“30%”** og til en farvetemperatur af ca. **“2700K”**. e. Yderligere slukning og gentænding gennemløber de enkelte trin påny.
- Det er ikke af betydning, med hvad der skiftes (sluk-, veksel- eller krydsskiftning). Afgørende for omskiftningen er forbindelsen og adskillelsen af netspændingen fra lyskilden.
- Det medfølgende produkt arbejder med en driftfrekvens af “2,4 GHz” og en sendeeffekt af “max. 6 dBm”.
- Hermed erklærer **“Briloner Leuchten“**, at radioanlægstypen **“3729”** svarer til **“2014/53/EU”** retningslinjen. Den fuldstændige EU-konformitetserklæring er under følgende internetadresse til rådighed: “www.briloner.com“. <https://www.briloner.com/eu-konformitaetserklaerung>
- Batterier og akkulatorer må ikke bortskaffes sammen med normalt husholdningsaffald. Disse skal bortskaffes i henhold til kommunens bestemmelser omkring farligt affald. Benytertil venligst de stedlige genbrugsstationer.
- Hukommelsesfunktion: Tændingen af lampen med en ekstern lyskontakt efter en mindste-slukningstid på ca. **“5”** sekunder, sker med den sidstvalgte funktion eller kontaktposition.

**ⓘ Säkerhetsföreskrifter / Var god och läs den här informationen noggrant innan du börjar med att installera den här produkten eller ta den i drift. Förvara den här bruksanvisningen för senare ändamål.**

- Lyktorna får enbart installeras av auktoriserade specialister enligt de gällande föreskrifterna för elinstallationer.
- Tillverkaren har inget ansvar för skador, som uppstått när belysningen använts på ett icke fackmässigt sätt.
- Skötseln av belysning inskränker sig till utsidorna. På grund av elsäkerheten får denna produkt inte rengöras med vatten eller andra vätskor. Använd endast en torr, luddfri duk för rengöring.
- ⚠ Se upp! Risk för elektrisk stöt. Kontrollera den kompletta lampan med avseende på eventuella skador före varje anslutning till elnätet. Använd aldrig lampan om du upptäcker skador.
- ⚠ OBS! Innan monteringen eller demonteringen påbörjas måste kraftledningen kopplas spänningsfri. Stäng av FI-brytare eller dvärgbrytare respektive skruva ut säkringen. Befintliga omkopplare på **“OFF”**.
- ⚠ OBS! Innan du borrar fästhålen måste du förvissa dig om, att det inte finns några gas-, vatten- eller elledningar som kan skadas där du borrar.
- Vid montering måste du se till, att monteringsmaterialet är lämpligt för underlaget och att detta har motsvarande bärkraft. Tillverkaren ansvarar inte för en icke fackmässig koppling av artikeln med resp. underlag.
- 🗑 Symbolen med den överstreckade soptunnan på produkten eller förpackningen betyder att denna produkt inte får hanteras med hushållsavfallet. Produkten behöver istället efter livslängdens slut tas till en uppsamlingsstation där elektriska och elektroniska apparater återvinns. Adressen får du hos din kommunalförvaltning.
- Skyddsklass II ⊠. Denna belysning har en speciell isolering och får inte anslutas till en skyddsledare.
- Skyddsklass II. Vid anslutning måste man se till att de inkommande ledningarna som redan finns är av dubbelt eller förstärkt utförande ända in i anslutningsområdet. Den medföljande anslutningsdosan garanterar detta om de befintliga enkelt isolerade enskilda ådrorna är maximalt “80 mm” långa. Anslutningsklämmornas beteckning L = Fas N = Neutralledare ⊕ = Skyddsledare
- Täck- och ändkäpa för ledande delar för nätspänning måste principiellt monteras. Montera inte belysningen på fuktigt eller ledande underlag. Se noga till att ledningarna inte skadas vid monteringen.
- ⚠ Varning! Lyktdelar och belysningsmedel kan få temperaturer av >60°C under driften och får därför ej röras under driften.
- Lampan är försedd med skyddsgraden **“IP20”** och är endast avsedd för användning inomhus i privata hushåll.
- Titta inte direkt in ljuskällan (belysningsmedel, LED mm.).
- 🔌🗑 Den medföljande eller användbara LED-ljuskällan kan får endast bytas ut av tillverkaren, en av denne auktoriserad servicetekniker eller en lika kvalificerad person.
- 🔌🗑 Det använda driftdonet (transformator, driftenhet, styrning etc.) kan endast bytas ut av tillverkaren eller utbildad fackpersonal.
- Denna produkt innehåller en ljuskälla i energieffektivitetsklassen **“3 x F”**, baserad på EU-förordningen 2019/2015.
- Färgavvikelser på lysdioder från olika partier är möjliga. Lysdioders färg och ljusstyrka kan även förändras beroende på livslängden.
- ⚠ Denna artikel är inte lämplig att användas i dimbara strömkretsar.
- Valbara funktioner för produkten
- Knappen **“ON”** tänder lampan med det läge på strömbrytaren, som användes sist. Knappen **“OFF”** släcker lampan.
- Med knapparna **“Dim+”** och **“Dim-“** kan man dimma lampan upp eller ner i flera steg eller steglöst.
- Med knapparna **“Cool”** och **“Warm”** kan man ställa in lampans färgtemperatur efter kall-vit eller varm-vit i flera steg eller steglöst.
- Knappen **“Night Light”** tänder lampan med en mycket låg dimningsnivå med en färgtemperatur på ca **“2700K”**.
- Knappen **“Timer“** släcker lampan efter ca **“1”** minuter.
- Knappen **“WW/NW/CW”** kopplar om lampans färgtemperatur i “3” steg mellan kallvit och varmvit.
- Om det inte är möjligt att styra produkten med fjärrkontrollen kan det hända att inläringen av produkten måste upprepas.
- I det följande förklaras tillvägagångssättet:
  - Inläring: Slå på lampan med väggkontakten och tryck därefter omedelbart på knappen **“ON”** och börja i ett tidsfönster på **“1”** sekund **“3 sec.”**. Lampan bekräftar proceduren genom att **“1 x”** blixtra till.
  - Avläring: Slå på lampan med väggkontakten och tryck därefter omedelbart på knappen **“WW/NW/CW”** och börja i ett tidsfönster på **“1”** sekund **“3 sec.”**. Lampan bekräftar proceduren genom att **“1 x”** blixtra till.
- Denna lampa är försedd med en elektronisk omkopplare.
- Detta innebär att ljuskällans färgtemperatur kan styras genom påslagning och avstängning av nätspänningen. a. 1 x Till ➔ Påslagning utförs med en färgtemperatur på **“2700K”**. b. 1 x Från- och inom 1 sek. på nytt Till ➔ Omkoppling till en färgtemperatur på **“4000K”**. c. 1 x Från- och inom 1 sek. på nytt Till ➔ Omkoppling till en färgtemperatur på**“6500K”**. d. 1 x Från och inom **“1”** sekund åter Till ➔ Omkoppling till en dimningsnivå på ca **“30%”** och på en färgtemperatur på ca **“2700K”**. e. Genom ytterligare påslagning och avstängning går man igenom de enskilda nivåerna igen.
- Det spelar ingen roll hur omkoppling sker (avstängning, omkoppling eller korskoppling). Avgörande för omkopplingen är anslutning och fränkoppling av nätspänningen från ljuskällan.
- Den medföljande produkten arbetar med en driftfrekvens på “2,4 GHz” och en sändningseffekt på ”max. 6 dBm”.
- Härmed försäkrar **“Briloner Leuchten“**, att radioanläggningen av typ **“3729”** motsvarar direktivet **“2014/53/EU”**. Den kompletta texten till denna EU-försäkan om överensstämmelse är tillgänglig på följande webbadress: **“www.briloner.com“**. <https://www.briloner.com/eu-konformitaetserklaerung>
- Batterier eller batteripack får inte kastas i hushållsavfallet. Enligt behörig myndighets bestämmelser måste de vid avfallshanteringen behandlas som farligt avfall. Använd befintliga återvinningsstationer.
- Minnesfunktion: Påslagning av lampan med en extern belysningsströmbrytare efter en minsta avstängningstid på ca **“5”** sekunder sker med den senast valda funktionen eller det senaste kopplingsläget.



**ⓘ Bezpečnosť počas montáže i eksploataci / Príed instaláciou lub uruchoením produktu prosím prečítať dokladné nižšie informácie. Instrukciu naleží prchovávať do pózniejšieho vykorzýstania.**

- Opravy ošvietlenieové mogú instalováť tyko špecialiáci z odpovieďnými upravnieniami, stoujác sie do aktualne oboviajúacych prepisov dotýčacych vykonyvania instaláci elektrycznych.
- Producent nie ponosi odpovieďzialnoáci za zranenia lub uszkodzenia bęďace skutkiem niewłaáciwego poslugiwania sie świetlówką.
- Konserwacja świetlówek ogranicza ze ich powierzchni. Ze względu na bezpieczeństwo elektryczne produktu nie wolno czyáci wodą ani innymi plynami. Do czyszczenia naleží używać tylko suchej, niestrzępiącej sie ściereczki.
- ⚠ Ostroźnie! Niebezpieczeństwo porażenia prądem. Przed kaźdym podłączeniem do sieci elektrycznej naleží sprawdzić kompletną lampę pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Nigdy nie naleží używać lampy w przypadku zauważenia jakichkolwiek uszkodzeń.
- ⚠ Uwaga! Przed rozpoczęciem montażu lub demontażu przewoď sieciowy oďlączyć od zasilania. Wyłaczyć wyłacznik różnicowoprądoowy lub instalacyjny, wykręcić bezpieczeźnik. Dostępne przełaczniki na **“OFF”**.
- ⚠ Uwaga! Przed wywierceniem otworów do zamocowania naleží upewnić sie, ze w miejscu wiercenia nie moźna przebić lub uszkodzić rur z gazem i wodą lub przewodów elektroenergetycznych.
- Zwróć na to uwagę podczas montażu, aby materiał mocujący był przeznaczony do i odpowiednio nośny. Za nieodpowiednie połączenie artykułu z danym podłozem producent ze swojej strony nie może przejąc odpovieďzialnoáci.
- ⓘ Symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na produkcie czy opakowaniu oznacza, ze nie wolno tego produktu usuwać razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Zamiast tego naleží po zakończieniu użytkowania oddać produkt do punktu recyklingu sprżetu elektrycznego i elektronicznego. Informacji o takim punkcie naleží zasięgnąć we właściwym zarządzie gospoďarki komunalnej.
- Klasa ochrony II ⊠. Ta lampa jest bardzo dobrze izolowana i nie może być łączona z przewodem ochronnym.
- Klasa ochrony II. Podczas podłączania naleží upewnić sie, ze przewody zasilające dostarczone przez klienta są podwojnie wzmocnione wewnatrz lub posiadają wzmocnioną izolację w obszarze połączenia. Znajdująca sie w zestawie skrzynka przyłączeniowa gwarantuje klasę ochrony II, jeśli istniejące po stronie klienta pojedynczo izolowane żyły przewodu nie przekraczają “80 mm” długości. Oznaczenie zacisków przyłączeniowych: L = faza, N = przewoď neutralny, ⊕ = przewoď ochronny.
- Naleží zamontować pokrywy na elementy bęďące pod napięciem. Nie naleží montować lampy na wilgotnym podłozu, ani teź na podłozu przewodzącym elektryczność. Naleží sie upewnić, ze przewody nie zostały uszkodzone podczas montażu.
- ⚠ Uwaga! Elementy konstrukcji oprawy ošwietlenieowej oraz elementy świecące mogą w czasie eksploatacji osiągać temperaturę przekraczającą 60°C i dlatego nie wolno ich wtedy dotykać.
- Lampa posiada stopień ochrony **“IP20”** i jest przeznaczona wyłacznie do zastosowania w pomieszczeniach w prywatnych domach.
- Nie kierować wzroku bezpośrednio na źródo światła (żarówka, dioda LED itp.).
- ⚠⚠ Załączone lub nadające sie do użytku źródo światła LED może zostać wymienione jedynie przez producenta lub przez niego wyznaczonego technika serwisowego, czy podobnie wykwalifikowaną osobę.
- ⚠⚠ Zastosowane urządzenie zasilające (transformator, statecznik, sterowanie itp.) może zostać wymienione tylko przez producenta lub przeszkolony personel specjalistyczny.
- Ten produkt zawiera źródo światła o klasie efektywnoáci energetycznej **“3 x F”**, zgodnie z rozporządzeniem UE 2019/2015.
- Możliwe są różnice w kolorach dioď LED różnych szar. Kolor światła i siła świetlna dioď LED może sie zmieniać również w związku z żywotnością.
- ⚠ Artykuł ten nie jest przeznaczony do pracy ze ściemnianymi obwodami prądu.
- Funkcje artykułu z możliwością wyboru
- Przycisk **“ON”** włącza lampę z ostatnio wykorzystaną pozycją włączenia. Przycisk **“OFF”** wycłaza lampę.
- Przy pomocy przycisków **“Dim+”** i **“Dim-”** lampę moźna ściemnić i rozjaśnić w kilku poziomach lub plynnie.
- Przy pomocy przycisków **“Cool”** i **“Warm”** temperaturę barwy lampy moźna przestawić z zimnej białej na ciepłą białą w kilku poziomach lub plynnie.
- Przycisk **“Night Light”** włącza lampę w bardzo niskim poziomie ściemnienia z temperaturą barwy wynoszącą ok. **“2700K”**.
- Przycisk **“Timer”** wycłaza lampę po ok. **“1”** minutach.
- Przycisk **“WW/NW/CW”** przełacza temperaturę barwy lampy w **“3”** poziomach pomiędzy barwą białą zimną a białą ciepłą.
- Jeśli sterowania przedmiotem za pomocą pilota zdalnego sterowanie nie jest możliwe, być może konieczne okaże sie ponowne jego przypisanie.
- Poniżej zaprezentowano sposób postępowania:
  - Przyuczanie: Lampę włączyć przyciskiem naściennym i bezpośrednio po tym nacisnąć **“3 sec.”** przycisk **“ON”** rozpoczynając w ciagu **“1”**. Lampa potwierdzi proces poprzez **“1 x”** błyśnięcie.
  - Oduczenie: Lampę włączyć przyciskiem naściennym i bezpośrednio po tym nacisnąć **“3 sec.”** przycisk **“WW/NW/CW”** rozpoczynając w ciagu **“1”**. Lampa potwierdzi proces poprzez **“1 x”** błyśnięcie.
- Lampa jest wyposażona w przełacznik elektroniczny.
- Oznacza to, ze przez włączenie i wyłączenie napięcia moźna sterować temperaturą barwy. a. 1 x wł. → włącza sie temperaturę barwy wynoszącą **“2700K”**. b. 1 x wł. i w przeciagu 1 sek. ponownie wł. → przełacza sie na temperaturę barwy wynoszącą **“4000K”**. c. 1 x wł. i w przeciagu 1 sek. ponownie wł. → przełacza sie na temperaturę barwy wynoszącą **“6500K”**. d. 1 x wyłaczyć i w ciagu **“1”** sek. ponownie włączyć → Przełaczony zostanie poziom ściemnienia na ok. **“30%”** i temperatura barwy na ok. **“2700K”**. e. Ponownie wyłączenie i włączenie na nowo przebiega pojedyncze stopnie.
- Nie jest istotne czym się włącza (wł./wył., przełacznik zmienny lub krosowy). Decydującym dla przełczenia jest podłączenie i oďłączenie napięcia żarówki.
- Załączony produkt działa z częstotliwością roboczą “2,4 GHz” i mocą transmisji wynoszącą “max. 6 dBm”.
- Niniejszym **“Briloner Leuchten”** ošwiadcza, ze typ instalacji radiowej **“3729”** odpowiada dyrektywie **“2014/53/EU”**. Pełen tekst deklaracji zgodności WE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: **“www.briloner.com”**. <https://www.briloner.com/eu-konformitaetserklaerung>
- Baterii lub akumulatorów nie moźna wyrzucać do domowego śmietnika. Muszą być usuwane jako odpady szczególne zgodnie z przepisami odpowiednich właz. Korzystać w tym przypadku z istniejących miejsc skupu.
- Funkcja pamięci: Włączenie lampy za pomocą zewnetrznego przełacznika światła po minimalnym czasie wyłączenia wynoszącym ok. **“5”** odbywa sie z ostatnio wybraną funkcją albo pozycją przełacznika.

**ⓘ Bezpečnostní pokyny / Přečtěte si, prosím, pozorně tyto informace, dřive než začnete s instalací nebo s uvedením do provozu. Uchovejte tyto pokyny k obsluze pro pozdější reference.**

- Svitidla smí instalovat jen autorizovaný odborný personál dle příslušných elektroinstalačních předpisů.
- Výrobce neodpovídá za zranění či škody, které vzniknout důsledkem neodborného používání svítidel.
- Údržba svítidel je omezena jen na povrchy. Z důvodů elektrické bezpečnosti nesmíte tento výrobek čistit vodou nebo jinými kapalinami. Používejte k čištění pouze suchou utěrku, která nepouští vlákna.
- ⚠ Opatrně! Nebezpečí zasažení elektrickým proudem. Před každým připojením k síti elektrického proudu zkontrolujte kompletní svítidlo, zda není případně poškozené. Svítidlo nikdy nepoužívejte, pokud zjistíte poškození.
- ⚠ Pozor! Před montáží nebo demontáží odpojte přívodní kabel od napětí. Vypněte proudový chránič FI, automatické pojistky nebo vyřbujbte pojistku. Vypínače přepněte do polohy „OFF“.
- ⚠ Pozor! Před vrtáním otvorů se přesvědčte, že se v těchto místech nenachází plynové nebo vodovodní trubky ani vedení elektrického proudu.
- Při montáži dbejte na použití vhodného připevňovacího materiálu, který zaručuje potřebnou nosnost. Výrobce neručí za škody způsobené neodborným připevněním artiklu na použitý podklad.
- ⓘ Symbol přeškrtnuté nádoby na odpadky na výrobku nebo na obalu znamená, že výrobek se nesmí likvidovat v odpadu z domácnosti. Tento výrobek je místo toho třeba na konci jeho životnosti předat sběrně pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Zjistěte si prosím tuto sběrnú dotazem u své příslušné místní samosprávy.
- Třída ochrany II ⊠. Toto svítidlo má zvláštní izolaci a nesmí být připojeno na ochranný vodič.
- Třída ochrany II. Při napojení je třeba dbát na to, aby byly zabudované přívodý až do oblasti napojení dvojité nebo zesílené izolovány. Příložený napojovací box to zajistí, pokud jsou stávající zabudované, jednoduše izolované jednotlivé žíly maximálně “80 mm” dlouhé. Oznacení připojovacích svorek: L = fáze N = neutrální vodič ⊕ = ochranný vodič.
- Na součásti pod napětím je nutno vždy namontovat ochranné a koncové krytky. Nemontujte svítidlo na vlhký nebo vodivý podklad. Dbejte na to, aby se vedení při montáži nepoškodila.
- ⚠ Pozor! Díly svítidla mohou během provozu dosáhnout teplot >60°C, a proto je zakázáno se jich během provozu dotýkat.
- Světlo má stupeň ochrany **“IP20”** a je určené jen pro privátní použití v domácnosti a ve vnitřních prostorech.
- Nedívat se přímo na zdroj světla (osvětlovací prostředky, světelné diody atd.).
- ⚠⚠ Příloženého nebo použitelného světelného zdroje LED smí vyměnit jen výrobce nebo výrobcem pověřený servisní technik anebo stejně kvalifikovaný odborník.
- ⚠⚠ Výměnu použitého ovládacího zařízení (trafo, předradník, ovládání apod.) může provést pouze výrobce nebo školený odborný personál.

- Tento výrobek obsahuje světelné zdroje s třídou energetické účinnosti **“3 x F”** v souladu s nařízením EU 2019/2015.
- Odchylky barev LED různých šarží jsou možné. Barva světla a intenzita LED se může změnit v závislosti na délce životnosti.
- ⚠ Tento artil je vhodný k provozu v tlumitelných proudových obvodech.
- Volitelné funkce článku
- Tlačítko **“ON”** zapíná svítidlo ve stavu posledního nastavení před vypnutím. Tlačítko **“OFF”** svítidlo vypíná.
- Tlačítky **“Dim+”** a **“Dim-”** je možné intenzitu svícení svítidla plynule nebo stupňovitě tlumit nebo zesilovat.
- Tlačítky **“Cool”** a **“Warm”** je možné plynule nebo stupňovitě přestavovat barevnou teplotu světla na studenou bílou nebo teplou bílou.
- Tlačítko **“Night Light”** zapíná světlo ve velmi nízkém stupni tlumení s barevnou teplotou cca **“2700K”**.
- Tlačítko **“Timer”** vypíná svítidlo po cca **“1”** min..
- Tlačítkem **“WW/NW/CW”** můžete nastavit teplotu světla ve “3” stupních od studené bílé po teplou bílou.
- Není-li možné zboží ovládat pře dálkové ovládání, pak je možné, že musí být zboží nové naučeno.
- Niže je popsán postup:
  - Zaučení: Zapněte svítidlo nástěnným vypínačem a bezprostředně potom během **“1”** vteřiny **“3 sec.”** stisknutým tlačítkem **“ON”**. Svítidlo potvrdí proces **“1 x”** bliknutím.
  - Odnaučení: Zapněte svítidlo nástěnným vypínačem a bezprostředně potom během **“1”** vteřiny **“3 sec.”** stisknutým tlačítkem **“WW/NW/CW”**. Svítidlo potvrdí proces **“1 x”** bliknutím.
- Svítidlo má elektronický přepínač.
- Tim se dá, zapnutím a vypnutím síťového napětí, řídit barevná teplota osvětlovacího prostředku.a. 1 x zapnout → Zapne se barevná teplota **“2700K”**. b. 1 x vypnout a během 1 vteřiny znovu zapnout → Přepne se na barevnou teplotu **“4000K”**. c. 1 x vypnout a během 1 vteřiny znovu zapnout → Přepne se na barevnou teplotu **“6500K”**. d. 1 x vypnout a během **“1”** vteřiny znovu zapnuto→ Zapne se stupeň tlumení cca **“30%”** a teplota barvy cca **“2700K”**. e. Další vypnutím a novým zapnutím probíhají znovu jednotlivé stupně.
- Není důležité čím se spíná (vypínáním, střídavým spínáním nebo křížem). Rozhodující pro přepínání je připojení nebo odpojení síťového napětí pro osvětlovací prostředek.
- Příložený výrobek pracuje s provozní frekvencí “2,4 GHz” a přenosovým výkonem “max. 6 dBm”.
- Tímto prohlašuje **“Briloner Leuchten”**, že typ rádiového zařízení **“3729”** odpovídá směrnici **“2014/53/EU”**. Úplný text EU prohlášení o konformitě je k dispozici na následující internetové adrese: **“www.briloner.com”**. <https://www.briloner.com/eu-konformitaetserklaerung>
- Baterie nebo akumulátory se nesmí odhazovat do domácího odpadu. Musí se odstraňovat do odpadu podle nařízení příslušných úřadů jako zvláštní odpad. Používejte k tomu služby příslušných sběrů.
- Paměťová funkce: Po zapnutí svítidla externím vypínačem, po době vypnutí nejméně cca **“5”** vteřin, svítí světlo s naposledy zvolenou funkcí nebo sepnutím.

**ⓘ Bezpečnostné pokyny / Prečítajte si, prosím, starostlivo tieto informácie, pred tým než začnete s inštaláciou alebo s uvedením do prevádzky. Uchovajte tieto pokyny k obsluhe pre neskoršie referencie.**

- Lampy smú byť inštalované len schválenými odborníkmi podľa práve teraz platných elektroinštaláčnych predpisov.
- Výrobca nie je zodpovedný za poranenia či škody, ktoré vzniknú dôsledkom neodborného používania svietidiel.
- Údržba svietidiel je obmedzená len na ich povrchy. Z dôvodu elektrickej bezpečnosti sa tento výrobok nesmie čistiť vodou alebo inými tekutinami. Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.
- ⚠ Pozor! Nebezpečnstvo zásahu elektrickým prúdom. Pred každým pripojením k elektrickej sieti skontrolujte celé svietidlo ohľadom prípadných poškodení. Nikdy nepoužívajte svietidlo, ak spozorujete akékoľvek poškodenie.
- ⚠ Upozomenie! Pred začatím montáže alebo demontáže odpojte sieťové vedenie od napájacieho zdroja. Vypnite FI prúdový istič alebo automatický istič resp. vytočte poistku. Prítomný spínač na **“OFF”**.
- ⚠ Upozomenie! Skôr ako začnete vrtáť upevňovacie otvory, sa uistite, či v mieste vrtania nenavítate alebo nepoškodíte plynové, vodovodné alebo elektrické vedenia.
- Pri montáži dbajte na to, aby bol upevňovací materiál vhodný pred daný podklad, a aby mal primeranú nosnosť. Výrobca neručí za neodborné spojenie produktu s príslušným podkladom.
- ⓘ Symbol prečiarknutej nádoby na odpad na výrobku alebo na obalu znamená, že výrobok sa nesmie likvidovať v odpadu z domácnosti. Tento výrobok treba namiesto toho na konci jeho životnosti predať zberni pre recykláciu elektrických a elektronických prístrojov. Zistíte si prosím túto zbernú dotazom u svojej príslušnej miestnej samosprávy.
- Trieda ochrany II ⊠. Toto svietidlo má zvláštnu izoláciu a nesmie byť pripojené na ochranný vodič.
- Trieda ochrany II. Pri zapojení je potrebné dbať na to, že existujúce prívodové vedenia musia byť až po oblasť pripojenia dvojito alebo zosilnené izolované. Priložená pripojovacia skrinka to zaručuje, ak sú zabudované, jednoducho izolované jednotlivé káblové žily dlhé maximálne **“80 mm”**. Oznacenie pripojovacích svoriek: L = fáza N = neutrálny vodič ⊕ = ochranný vodič.
- Na súčasti pod sieťovým napätím musia byť vždy namontované ochranné a koncové krytky. Svietidlo nemontujte na vlhký či vodivý podklad. Zaisťte, aby pri montáži nedošlo k poškodeniu vedenia.
- ⚠ Pozor! Časťi svietidla a žiarovky môžu v prevádzke dosahovať teplotu >60°C a preto sa ich v prevádzke nemožno dotýkať.
- Svietidlo je vybavené stupeňom ochrany **“IP20”** a je určené výlučne na použitie v interiéroch súkromných domácností.
- Nepozerať priamo na zdroj svetla (osvetlovacie prostriedky, svetelné diódy atd.).
- ⚠⚠ Priložený alebo použiteľný LED svietidlo smie vymeniť len výrobca alebo nim poverený servisný technik alebo porovnateľná kvalifikovaná osoba.
- ⚠⚠ Nasadené prevádzkové zariadenie (transformátor, predradník, riadenie atď.) smie vymieňať iba výrobca alebo vyškolený odborný personál.
- Tento výrobok obsahuje svetelné zdroje tried energetickej účinnosti **“3 x F”** na základe nariadenia EÚ 2019/2015.
- Rôzne šarže LED diód môžu vykazovať farebné odchýlky. Farba a intenzita svetla LED diód sa môže zmeniť aj v závislosti od ich doby životnosti.
- ⚠ Tento výrobok nie je vhodný na prevádzku v stmievateľných prúdových obvodoch.
- Voliteľné funkcie produktu
- Tlačidlom **“ON”** zapnete lampu len z naposledy použitej spínacej polohy. Tlačidlom **“OFF”** sa lampa vypne.
- Tlačidlami **“Dim+”** a **“Dim-”** môžete jas lampy vo viacerých stupňoch alebo aj plynule zvýšiť alebo znížiť.
- Tlačidlami **“Cool”** a **“Warm”** môžete teplotu chromatickosti lampy zmeniť v mnohých stupňoch alebo plynule podľa studenej bielej alebo teplej bielej.
- Tlačidlom **“Night Light”** sa lampe zapne na veľmi nízkom stupni tlmenia s teplotou chromatickosti **“2700K”**.
- Tlačidlom **“Timer”** sa lampa vypne cca po **“1”** minútach.
- Tipka **“WW/NW/CW”** preklaplja barvo temperaturo svetlobe svetilke v “3” stopnjah med hladno-belo in toplo-belo.
- Ak nie je možné ovládanie výrobku pomocou diaľkového ovládania, je možné, že výrobok je nutné nanovo zaučiť.
- Následne je vysvetlený postup:
  - Naprogramovania: Zapnite svietidlo pomocou nástenného spínača a bezprostredne potom stlačte **“3 sec.”** tlačidlo **“ON”** začínajúc v časovom období **“1”** sekundy. Svietidlo potvrdí proces **“1 x”** zažiarением.
  - Zrušenie naprogramovania: Zapnite svietidlo pomocou nástenného spínača a bezprostredne potom stlačte **“3 sec.”** tlačidlo **“WW/NW/CW”** začínajúc v časovom období **“1”** sekundy. Svietidlo potvrdí proces **“1 x”** zažiarением.
- Toto svietidlo má elektronický prepínač.
- To znamená, že farebné odtiene osvetľovacieho prostriedku možno riadiť za- a vypínaním sieťového napätia. a. 1 x zapnúť → Zapnutie s teplotou chromatickosti **“2700K”**. b. 1 x vypnúť a v priebehu 1 sekundy znova zapnúť → Prepnutie na teplotu chromatickosti **“4000K”**. c. 1 x vypnúť a v priebehu 1 sekundy znova zapnúť → Prepnutie na teplotu chromatickosti **“6500K”**. d. 1 x vypnúť a v priebehu **“1”** sekundy znova zapnúť → Prepne sa na tlmiaci stupeň cca. **“30%”** a farebnú teplotu cca. **“2700K”**. e. Ďalšie vypnutie a znovazapnutie spustí jednotlivé stupne odzvoja.
- Nie je dôležité, čím spínate (zapínanie, prepínanie alebo křížové prepínanie). Pre prepínanie je rozhodujúce zapájanie a odpájanie sieťového napätia od osvetľovacieho prostriedku.
- Příložený výrobok pracuje s prevádzkovou frekvenciou “2,4 GHz” a vysielačím výkonom “max. 6 dBm”.
- Týmto **“Briloner Leuchten”** vyhlasuje, že typ rádiového zariadenia **“3729”** zodpovedá smernici **“2014/53/EU”**. Úplný text EÚ konformitného vyhlásenia je k dispozici na nasledujúcej internetovej adrese: **“www.briloner.com”** <https://www.briloner.com/eu-konformitaetserklaerung>
- Batérie alebo akumulátory nepatria do komunálneho odpadu. Tieto je nutné zlikvidovať v súlade s ustanoveniami príslušných úradov ako separovaný odpad. Odovzdajte ich v príslušných zberniach.
- Pamäťová funkcia: Zapnutie svietidla pomocou externého svetelného spínača po minimálnej vypínacej dobe cca. **“5”** sekúnd prebehne s naposledy zvolenou funkciou alebo spínacou polohou.

**ⓘ** Navodila glede varnosti / Pred instalacijo ali uporabo tega izdelka skrbno preberite te informacije. Navodila za uporabo skrbno shranite, lahko jih boste potrebovali kdaj kasneje.

- Svetilke lahko v skladu s trenutno veljavnimi predpisi za električne instalacije instalirajo le pooblašteni strokovnjaki.
- Proizvajalec ne prevzame nikakršne odgovornosti za poškodbe ali škode, ki so posledica nestrokovne uporabe svetila.
- Nega svetil je omejena na površine. Zaradi električne varnosti tega izdelka nikoli ni dovoljeno čistiti z vodo ali drugimi tekočinami. Za čiščenje uporabljajte samo suho krpo, ki ne pušča vlaken.
- ⚠ Previdno! Nevarnost udara električnega toka. Pred vsakim priklopom na omrežje preverite celotno svetilko glede morebitnih poškodb. Svetilke ne uporabljajte, če ugotovite poškodbe.
- ⚠ Pozor! Pred začetkom montaže ali demontaže prekinite napetost omrežne napeljave. Izklopite zaščitno stikalo FID ali inštalacijski odklopnik oziroma odvijte varovalko. Obstoječa stikala na »**OFF**«.
- ⚠ Pozor! Preden začnete vrtati odprtine za pritrdilne odprtine, se prepričajte, da na mestu vrtnanja ni plinske, električne napeljave, vodovodne cevi, ki bi jo lahko prevrtali ali poškodovali.
- Pri pritrditvi na to, da bo pritrdilni material primeren za podlago in da bo imel ustrezno nosilnost. Za nestrokovno pritrditev izdelka na podlago proizvajalec ne more prevzeti odgovornosti.
- ⚠ Simbol prekrizanega smetnjaka na izdelku ali embalaži pomeni, da se tega izdelka ne sme odstraniti s hišnimi odpadki. Namesto tega je potrebno izdelek na koncu njegove življenjske dobe odnesti v sprejemni center za recikliranje električnih in elektronskih naprav. O takšem centru se pozanimajte pri vaši pristojni komunalni upravi.
- Varnostni razred II ⊞. To svetilo je posebej izolirano in ne sme biti priključeno na zaščitni prevodnik.
- Varnostni razred II. Pri priklopu morate paziti, da bo obstoječa napeljava na mestu postavitve do območja priključitve dvojno ali močnejše izolirana. Priložena priključna omarica zagotavlja, da so obstoječe, enkratno izolirane posamezne žile na mestu postavitve dolge "80 mm". Opis priključne oprijemalke: L = stopnja N = nevtralni prevodnik ⊕ = zaščitni prevodnik.
- Zaščitni in končni pokrovi za dele, ki prevajajo omrežno napetost, morajo biti v načelu montirani. Svetila se ne sme nomtirati na vlažno ali prevodno podlago. Zagotoviti je potrebno, da se kabli pri montaži ne poškodujejo.
- ⚠ Pozor! Deli svetilke in žarnice se lahko med delovanjem segrejejo na >60°C, zato se jih med delovanjem ne sme dotikati.
- Svetilka ima zaščitno stopnjo **“IP20”** in je predvidena za osebno uporabo v notranjih prostorih.
- Ne glejte direktno v vir svetlobe (v žarnico, LED itn.).
- 🔌🔌 Priložen ali vstavljen vir svetlobe LED sme zamenjati samo proizvajalec ali od proizvajalca pooblaščen servisni tehnik ali primerljivo kvalificirana oseba.
- 🔌🔌 Vstavljene obratovalne naprave (transformator, predstikalna naprava, krmilna enota itn.) sme zamenjati samo proizvajalec ali strokovno usposobljeno osebej.
- Ta izdelek vsebuje vire svetlobe energijske učinkovitosti **“3 x F”** skladno z Uredbo EU 2019/2015.
- Razlike v barvnih odtenkih LED žarnic so mogoče. Do razlike v barvi svetlobe in jakosti svetlobe LED žarnic se lahko spreminjajo s starostjo naprave.
- 🏠 Ta izdelek ni primeren za obratovanje v tokokrogih z možnostjo zatemnitve.
- Razpoložljive funkcije izdelka
- Tipka **“ON”** vključi svetilko z nazadnje uporabljeno nastavljenim položajem stikala. Tipka **“OFF”** izključi svetilko.
- S tipkama **“Dim+”** in **“Dim-”** lahko pri svetilki v več stopnjah ali brezstopenjsko povečate ali zmanjšate moč svetjenja.
- S tipkama **“Cool”** in **“Warm”** lahko barvno temperaturo v več stopnjah ali brezstopenjsko nastavite na hladno-belo ali toplo-belo.
- Tipka **“Night Light”** vključi svetilko v nizko moč svetjenja z barvno temperaturo pribl. **“2700K”**.
- Tipka **“Timer”** izključimsvetilko po pribl. **“1”** minutah.
- Tlačidlo **“WW/NW/CW”** prepina toplotu chromatickosti svetidla v “3” stupňoeh medzi studenou bielou a teplou bielou.
- Če krmiljenje izdelka z daljinskim upravljalnikom ni mogoče, je treba verjetno izdelek le priučiti.
- V nadaljevanju je pojasnen postopek:
  - Priučitev: Svetilko vključite s stenskim stikalom in takoj nato tipko **“ON”** v roku **“1”** sekunde pritisnite **“3 sec.”**. Svetilka potrdi postopek tako, da **“1 x”** pobilsne.
  - Preklike priučitve: Svetilko vključite s stenskim stikalom in takoj nato tipko **“WW/NW/CW”** v roku **“1”** sekunde pritisnite **“3 sec.”**. Svetilka potrdi postopek tako, da **“1 x”** pobilsne.
- Ta svetilka je opremljena z elektronskim preklopnikom.
- To pomeni, da lahko z vklapljanjem in izklapljanjem omrežne napetosti krmilite tudi barvno temperaturo svetila. a. 1 x vklop → Svetilo se vklopi z barvno temperaturo **“2700K”**. b. 1 x izklop in v roku 1 sekunde ponovno vklop → Svetilo preklopi na barvno temperaturo **“4000K”**. c. 1 x izklop in v roku 1 sekunde ponovno vklop → Svetilo preklopi na barvno temperaturo **“6500K”**. d. 1 x izklop in v roku **“1”** sekunde ponovno vklop → Svetilo preklopi na stopnjo zatemnitve pribl. **“30%”** in temperaturo barve pribl. **“2700K”**. e. Nadaljnji vklopi in izklopi ponovno zakrožijo skozi posamezne stopnje.

- Ni pomembno, s čem se preklaplja (izklopno, izmenično ali križno stikalo). Bistvenega pomena za preklapljanje sta priklop in odklop omrežne napetosti od svetila.
- Priloženi izdelek deluje s frekvenco “2,4 GHz” in oddajno močjo “max. 6 dBm”.
- S tem izjavlja družba **“Briloner Leuchten”**, da vrsta radijske naprave **“3729”** ustreza direktivi **“2014/53/EU”**.

Celotno besedilo EU izjave o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: **“www.briloner.com”**. <https://www.briloner.com/eu-konformitaetserklaerung>

- Baterije ali napolnjive baterije ne sodijo med gospodinjske odpadke. V skladu z določili pristojnih organov je z njimi treba ravnati kot s posebnimi odpadki. Oddajte jih na zbirnih mestih.
- Funkcija spomina: Ob vklopu svetilke z zunanjim svetlobnim stikalom po najmanj pribl. **“5”** sekundah izklopa se svetilka deluje z nazadnje izbrano funkcijo ali nazadnje izbranim položajem stikala.

**ⓘ** **Biztonsági előírások / Kérjük olvassa át alaposan ezeket az információkat, mielőtt ezen termék felszerelését vagy üzembevételét megkezdi.**

- A világító berendezés felszerelését csak szakképzett személy végezheti a érvényes villanytervezési előírások szerint.
- A gyártó nem vállal felelősséget olyan sérülésekre vagy károkra, amelyek a világítótést nem megfelelő használatából adódnak.
- A világító testek ápolása a felületekre korlátozódik. Az elektromos biztonság miatt ezt a terméket nem szabad vízzel vagy más folyadékkal tisztítani. A tisztításhoz csak száraz, szőszmentes kendőt használjon.
- ⚠ Vigyázat! Áramütés veszélye! A hálózatra való csatlakozás előtt ellenőrizze, hogy a lámpa egyik részén sincsenek sérülések. Soha ne használja a lámpát, ha bármilyen sérülést vélne felfedezni.
- ⚠ Figyelem! A felszerelés vagy leszerelés megkezdése előtt válassza le a tápvezeték az áramforrásról. Kapcsolja ki az FI védőkapcsolót vagy az automatikus megszakítót, vagy vegye ki a biztosítót. A meglévő kapcsolók „OFF”-re állítva.
- ⚠ Figyelem! A rögzítő-lyukak fűrésa előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a fűrés helyén a gáz-, víz-, vagy áram- vezetéket ne tudja átfúrni, vagy megsérteni.
- Ezt az összeszerelés során vegye figyelembe, hogy a rögzítő-anyag az alaphoz megfelelő legyen és hogy az megfelelő teherbírással rendelkezzen. A terméknek az alaphoz történő szakszerűtlen rögzítéséért a gyártó nem tud felelősséget vállalni.
- ⚠ A terméken, vagy a csomagoláson található áthúzott hulladéktároló azt jelenti, hogy ez a termék nem ártalmatlanítható a házi hulladékkal együtt. Ehelyett a terméket az élettartama végén az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosításának egy átvévő helyéhez kell vinni. Kérjük, érdeklődjön ez iránt az illetékes kommunális igazgatóságán.
- II érintésvédelmi osztály ⊞. Ez a világítótést külön szigetelt és tilos a földvezetékre csatlakoztatni.
- II érintésvédelmi osztály II. Csatlakoztatáskor ügyeljen rá, hogy a meglévő, gyári vezetékek és a csatlakozások duplán vagy megerősítve legyenek szigetelve. A csomagban lévő csatlakozóbox biztosítja, ha a gyári, meglévő, egyszer szigetelt egyeres vezeték maximum **“80 mm”** hosszú. A csatlakozások jelölései: L = Fázis N = Nulla ⊕ = Föld.
- A hálózati feszültség alatt lévő részek fedeleit és lezáróit minden esetben fel kell szerelni. Ne szerelje a világítótestet nedves vagy elektromosan vezető felületre. Győződjön meg, hogy a szerelésnél a vezetékek nem sérültek meg.
- ⚠ Figyelem! A világító berendezés alkatrészei és a világító testek hőmérséklete üzem közben meghaladhatja a 60°C-ot, ezért üzem közben nem szabad érinteni azokat.
- A lámpa **“IP20”** védelmi fokozattal rendelkezik és kizárólag magánháztartásokban történő beltéri használatra alkalmas.
- A fényforrásba (világítótestközbe, LED lámpába stb.) közvetlenül belenézni tilos.
- 🔌🔌 A mellékelt vagy alkalmazható LED-fényforrást csak a gyártó, vagy egy általa megbízott szerviz-technikus, illetve hasonló szakember cserélheti.
- 🔌🔌 Az alkalmazott működtető eszköz (transzformátor, előkapcsoló eszköz, vezérlés stb.) csak a gyártó vagy képzett szakember cserélheti ki.
- Ez a termék az “3 x F” energiahatékonysági osztályú fényforrásokat tartalmaz, a 2019/2015 EU-rendelet értelmében.
- Különböző töltöttségknél a LED-ek színeltérései előfordulhatnak. A LED-ek színe és fényereje az élettartam változásával is változhat.
- 🏠 A jelen termék fényerő-szabályozással rendelkező áramkörökben nem használható.
- A termék kiválasztható funkciói
- Az **“ON”** gomb az utójára használt kapcsolási teljesítménnyel kapcsolja be a lámpát. Az **“OFF”** kapcsoló lekapcsolja a lámpát.

- A **“Dim+”** és **“Dim-”** gombokkal a lámpa több fokozattal, vagy fokozatok nélkül homályosítható, vagy erősíthető.
- A **“Cool”** és **“Warm”** gombokkal a lámpa színhőmérséklete több fokozattal, vagy fokozatok nélkül állítható hideg-fehérről meleg-fehére.
- A **“Night Light”** gomb egy nagyon homályos fokozatban, kb. **“2700K”** mértékű színhőmérséklettel kapcsolja be a lámpát.
- A **“Timer”** gomb kb. **“1”** perc elteltével kikapcsolja a lámpát.
- A nyomógomb **“WW/NW/CW”** a lámpa színhőmérsékletét állítja “3” lépcsőben, hideg-meleg és meleg fehér között.
- Ha az árucikk távirányítóval nem irányítható, elképzelhető, hogy az árucikket újra be kell tanítani.
- Az alábbiakban leírjuk ennek menetét:

- a. Betanítás: Kapcsolja be a lámpát a fali kapcsoló útján, majd közvetlenül ezt követően nyomja meg az **“ON”** gombot **“1”** másodperc időtartamon belül kezdve **“3 sec.”**. A lámpa egy felvillanással igazolja vissza a folyamatot **“1 x”**.
- b. Betanítás törlése: Kapcsolja be a lámpát a fali kapcsoló útján, majd közvetlenül ezt követően nyomja meg az **“WW/NW/CW”** gombot **“1”** másodperc időtartamon belül kezdve **“3 sec.”**. A lámpa egy felvillanással igazolja vissza a folyamatot **“1 x”**.
- Ez a lámpa elektronikus átkapcsolóval van felszerelve.
- Ez azt jelenti, hogy az izzó színhőmérséklete a hálózati feszültség be- és kikapcsolásával vezérelhető.a. 1 x be →**2700K”** színhőmérséklet bekapcsolása. b. 1 x ki, majd 1 mp-en belül újra be → Átkapcsolás **“4000K”** színhőmérsékletre. c. 1 x ki, majd 1 mp-en belül újra be → Átkapcsolás**“6500K”** színhőmérsékletre. d. 1 x Ki és **“1”** mp.-en belül ismét Be → Ekkor kb. **“30%”**-os halványítófokozatra és kb. **“2700K”** színhőmérsékletre vált át. e. A további ki-, majd visszakapcsolások után az egyes szintek újra ismétlődnek.
- Annak nincsen jelentősége, hogy a bekapcsolás mivel történik (ki-, váltó-, vagy rövid kapcsolás). Az átkapcsolás szempontjából a hálózati feszültségnek az izzóhoz való kapcsolása és annak megszakítása a döntő.
- A csomagban lévő termék “2,4 GHz” üzemi feszültségen és “max. 6 dBm” küldő teljesítménnyel működik.
- A **“Briloner Leuchten”** cég ezennel kijelenti, hogy a/az **“3729”** típusú rádióberendezés megfelel a **“2014/53/EU”** irányelvnek. Az EU - megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege az interneten a következő címen áll rendelkezésre: **“www.briloner.com”**. <https://www.briloner.com/eu-konformitaetserklaerung>
- Az akkukat és az elemeket nem szabad a háztartási szemétbé dobni. Ezeket az illetékes hivatalok előírásai szerint különleges hulladékként kell megsemmisíteni. Erre használja a rendelkezésre álló gyűjtőhelyeket.
- Memória funkció: A lámpa külső lámpakapcsolóval (pl. kapcsolható csatlakozóval) történő bekapcsolásával, egy minimum **“5”** másodperces az utójára kiválasztott funkcióval vagy kapcsolóálláson világít -os halványítófokozaton világít.

**ⓘ** **Instrucțiuni de protecție a muncii / Vă rugăm să citiți cu atenție aceste informații, înainte să începeți instalarea sau utilizarea acestui produs. Păstrați cu grijă aceste instrucțiuni pentru utilizare ulterioară.**

- Iluminatoarele trebuie instalate numai de personal de specialitate autorizat, în conformitate cu prevederile în vigoare pentru instalațiile electrice.
- Producătorul nu își asumă nici o responsabilitate pentru accidentări sau pagube care sunt urmarea unei utilizări inadecvate ale corpului de iluminat.
- Îngrijirea corpurilor de iluminat se rezumă numai la suprafața acestora. Din motive de siguranță electrică, acest produs nu poate fi curățat cu apă sau cu alte lichide. Utilizați pentru curățare doar o lavetă uscată, fără scame.
- ⚠ Precauție! Pericol de șoc electric. Verificați complet lampa, înainte de fiecare conexiune la rețea, dacă prezintă eventuale deteriorări. Nu folosiți niciodată lampa, dacă ați identificat deteriorări.
- ⚠ Atenție! Înainte de începerea montajului sau demontajului, opriți alimentarea electrică a cablului. Deconectați întrerupătorul automat de curent diferențial rezidual sau disjunctorul automat respectiv, rotiți în afară siguranța. Întrerupătorul existent pe **“OFF”**.
- ⚠ Atenție! Înainte de a realiza găurile pentru găurile de fixare, asigurați-vă că în locurile care urmează să fie găurite, nu pot fi perforate sau deteriorate conducte de gaz, apă sau de curent electric.
- Acordați atenție acestui lucru în timpul montării trebuie să vă asigurați că materialul pentru fixare este adecvat pentru fundament și că acesta rezistă în mod corespunzător. Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru conectarea neadecvată a produsului cu fundamentul respectiv.
- ⚠ Simbolul toberonului de gunoi tăiat cu două linii încrucișate, aplicat direct pe produs sau pe ambalajul acestuia, înseamnă că acest produs nu are voie să fie aruncat la gunoiul menajer. La sfârșitul perioadei sale de servicii, produsul trebuie să fie predat în vederea reciclării unui punct autorizat de colectare a produselor electrice și electronice scoase din uz. Adresa unor asenamente puncte de colectare o puteți afla de la administrația comunală, în a cărei zonă de competență domiciliați.
- Clasa de protecție II ⊞. Acest corp de iluminat este izolat în mod special și este interzisă legarea sa la un cablu de legare la pământ.
- Clasa de protecție II. La racordare trebuie să se asigure că, cablurile de alimentare existente, din fabrică, trebuie să fie prevăzute cu o izolație dublă sau întărită până în interiorul zonei de racordare. Cutia de conexiune din pachet asigură că firele singulare cu o izolație simplă, dacă sunt disponibile din fabrică, au o lungime maximă de “80 mm”. Denumirea bornelor de conectare: L = Faza N= Nul ⊕= Cablul de legare la pământ.
- Capacele de acoperire și capacele de capăt pentru componentele de rețea sub tensiune trebuie temeinic montate. Corpul de iluminat nu se montează pe un suport umed sau conducător de curent electric. Asigurați-vă că în timpul montajului cablurile nu sunt deteriorate.
- ⚠ Atenție: Părțile iluminatorului și becul pot atinge în timpul funcționării temperaturi de peste 60°C și din acest motiv nu trebuie atinse în timpul funcționării.
- Lampa are gradul de protecție **“IP20”** și este prevăzută exclusiv pentru uzul intern în gospodăriile private.
- Nu trebuie să se privească niciodată nemijlocit și direct în sursa de lumină (bec, LED, etc.).
- 🔌🔌 Sursa de lumină cu LED utilizată sau din pachet, poate fi înlocuită doar de către producător sau de către un tehnician de service autorizat de către acesta, sau de către o persoană cu calificări similare.
- 🔌🔌 Dispozitivul de comandă utilizat (transformator, balast, sistem de comandă, etc.) poate fi înlocuit numai de către producător sau de personalul de specialitate instruit.
- Acest produs conține surse de lumină, cu clasa de eficiență **“3 x F”**, în baza Directivei UE 2019/2015.
- Este posibilă apariția modificărilor de culoare în cazul încărcărilor diferite. Culoarea și intensitatea luminii LED-urilor se poate modifica și în funcție de durata de viață.
- 🏠 Acest produs nu este adecvat pentru funcționare în circuite electrice cu intensitate reglabilă.
- Funcțiuni selectabile ale produsului
- Butonul **“ON”** conectează lampa cu ultima reglare utilizată. Butonul **“OFF”** deconectează lampa.
- Cu ajutorul butoanelor **“Dim+”** și **“Dim-”**, lămpile își pot amplifica sau scădea intensitatea luminoasă în mai multe etape sau în mod continuu.
- Cu ajutorul butoanelor **“Cool”** și **“Warm”**, temperatura de culoare a lămpii se poate regla în mai multe etape sau în mod continuu după alb-rece sau alb-cald.
- Butonul **“Night Light”** conectează lampa la un nivel foarte redus al intensității luminoase cu o temperatură de culoare de cca. **“2700K”**.
- Butonul **“Timer”** deconectează lampa dupa cca. **“1”** minute.
- Butonul **“WW/NW/CW”** comută temperatura de culoare a lămpii în “3” trepte, între alb-rece și alb-cald.
- Dacă nu este posibil controlul articolului prin telecomandă, atunci poate fi necesară programarea nouă a articolului.
- În continuare este explicată modalitatea de procedare:
  - Configurare: Porniți lampa cu întrerupătorul de perete și apăsați **“3 sec.”** imediat după aceea butonul **“ON”** incepand cu un interval de timp de **“1”** secundă. Lampa confirmă procedura printr **“1 x”** aprindere scurtă.
  - Resetare: Porniți lampa cu întrerupătorul de perete și apăsați **“3 sec.”** imediat după aceea butonul **“WW/NW/CW”** incepand cu un interval de timp de **“1”** secundă. Lampa confirmă procedura printr **“1 x”** aprindere scurtă.
- Această lampă este echipată cu un comutator electronic.
- Aceasta înseamnă că temperatura de culoare a becului poate fi controlată prin conectarea și deconectarea tensiunii de alimentare. a. 1 x Pornit→ Se conectează cu o temperatură de culoare de **“2700K”**. b. 1 x Oprit- și Pornit din nou într-o 1 sec. → Se comută la o temperatură de culoare de **“4000K”**. c. 1 x Oprit – și Pornit din nou într-o 1 sec. → Se comută la o temperatură de culoare de **“6500K”**. d. 1 x Oprire și în timp de **“1”** sec. din nou pornire → Se comută la o treaptă de reglare a intensității luminoase de cca. **“30%”** și la o temperatură de culoare de cca. **“2700K”**. e. O nouă deconectare și conectare trece din nou prin treptele individuale.
- Nu este importantă modalitatea prin care se conectează (deconectare, circuit de curent alternativ sau montaj în cruce). Decisiv pentru comutare este racordarea și separarea tensiunii de alimentare de bec.
- Produsul din pachet funcționează cu o frecvență de lucru de “2,4 GHz” și cu o putere de transmisie de “max. 6 dBm”.
- Prin prezenta, **“Briloner Leuchten”** declară, că tipul de echipament radio **“3729”** corespunde directivei **“2014/53/EU”**. Textul complet al Declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: **“www.briloner.com”**. <https://www.briloner.com/eu-konformitaetserklaerung>
- Bateriile sau acumulatorii nu trebuie aruncați la gunoiul menajer. Aceștia trebuie aruncați conform prevederilor autorităților responsabile de colectarea deșeurilor. Utilizați în acest sens punctele de colectare disponibile.
- Funcția de memorie: Pornirea lămpii cu un întrerupător de lumină extern după o durată de deconectare minimă de cca. **“5”** secunde are loc cu funcțiunea sau comutarea selectată ultima.

**ⓘ Indicações de segurança / Favor ler atenciosamente estas informações antes da instalação ou colocação em serviço deste produto Guardar estas instruções de uso para fins posteriores.**

- As lâmpadas só podem ser instaladas por especialistas autorizados de acordo com as normas de instalação eléctricas válidas.
- O fabricante está isento de qualquer responsabilidade no caso de ferimentos ou danificações motivados por uma utilização inadequada dos candeeiros.
- A manutenção dos candeeiros diz apenas respeito à sua superfície. Por razões de segurança elétrica, este produto não deve ser limpo com água ou outros líquidos. Para a limpeza, utilizar apenas um pano seco e que não largue pelos.
- ⚠ Cuidado! Perigo de choque eléctrico. Antes de cada ligação à rede, verificar o candeeiro completo quanto a possíveis danos. Nunca utilize o candeeiro se notar qualquer dano.
- ⚠ Atenção! Desligar o cabo de rede da fonte de alimentação antes de iniciar a montagem ou desmontagem. Desligar o disjuntor de terra ou o disjuntor automático ou desapertar o fusível. Interruptores existentes em **"OFF"**.
- ⚠ Atenção! Antes de furar os orifícios de fixação, assegure-se de que não exista cabos ou tubos de gás, água ou electricidade que possam ser danificados no local de perfuração.
- Durante a montagem, assegure-se de que o material de fixação seja apropriado para a superfície e que tenha uma capacidade de carga adequada. O fabricante não se responsabiliza por uma conexão inadequada do artigo com a respectiva superfície.
- ⚠ O símbolo do caixote de lixo riscado no produto ou na embalagem significa que este produto não pode ser colocado no lixo doméstico. O produto tem, pelo contrário, no fim da sua duração de vida, que ser entregue num local de recolha de aparelhos eléctricos e electrónicos para reciclagem. Por favor informe-se sobre este local de recolha junto das entidades comunais responsáveis.
- Artigo de protecção II ⊠. Este candeeiro tem uma protecção especial e não pode ser ligado a um condutor de protecção.
- Artigo de protecção II. Ao conectar ter em atenção, que os cabos de alimentação existentes no local devem apresentar um isolamento duplo ou reforçado até dentro da área de ligação. A caixa de conexão anexa garante que, quando já existem cabos unipolares de isolamento simples, estes têm no máximo “80 mm“ de comprimento. Designação dos bornes de ligação: L = fase N = condutor neutro ⊕ = condutor de protecção.
- As capas protectoras e finais das peças condutoras de energia eléctrica têm que ser sempre montadas. Não montar o candeeiro em cima de bases húmidas ou condutoras. Certifique-se ao fazer a montagem que os fios de ligação não estejam danificados.
- ⚠ Atenção! As peças da lâmpada e elemento luminoso pode alcançar temperaturas de serviço de >60°C e por isso não podem ser tocadas quando estiverem ligadas.
- O candeeiro tem a classe de protecção **“IP20“** e destina-se exclusivamente à utilização no interior de residências domésticas privadas.
- Não olhar directamente para a fonte de iluminação (meio de iluminação, LED etc.).
- 🔌🔌 A fonte de luz LED incluída ou utilizável só pode ser substituída pelo fabricante ou por um técnico de serviço autorizado por ele ou por uma pessoa devidamente qualificada.
- 🔌🔌 O aparelho operacional utilizado (transformador, balastro, comando, etc.) só pode ser substituído pelo fabricante ou por pessoal devidamente formado.
- Este produto contém fontes de luz das classes de eficiência energética **“3 x F“**, com base no regulamento da UE de 2019/2015.
- São possíveis divergências de cor em LEDs de lotes diferentes. A cor da luz e a intensidade luminosa dos LEDs podem alterar-se consoante o tempo de vida útil.
- ⚠ Este artigo não é apropriado para funcionamento em circuitos com regulação da intensidade da luz.
- Funções do artigo seleccionáveis
- O botão **“ON“** liga o candeeiro com o último ajuste utilizado. O botão **“OFF“** desliga o candeeiro.
- Com os botões **“Dim+“** e **“Dim-“** a luminosidade do candeeiro pode ser ajustada em inúmeras fases ou sem fases.
- Com os botões **“Cool“** e **“Warm“** a temperatura de cor do candeeiro pode ser ajustada em inúmeras fases ou sem fases para branco-frio ou branco-quente.
- O botão **“Night Light“** liga o candeeiro em uma fase de iluminação baixa com uma temperatura de cor de aproximadamente **“2700K“**.
- O botão **“Timer“** desliga o candeeiro após aproximadamente **“1“** minutos.
- O botão **“WW/NW/CW“** alterna a temperatura da cor da luminária em **“3“** passos entre o branco frio e o branco quente.
- No caso de não ser possível comandar o artigo através do comando remoto, poderá ser necessário reconfigurar o artigo.
- Segue-se abaixo uma explicação do procedimento:
  - Programar: Ligar a luminária com o interruptor de parede e logo a seguir pressionar a tecla **“ON“** durante inicialmente **“1“** segundo **“3 sec.“**. A luminária confirma o procedimento através de um **"1 x"** flash.
  - Desprogramar: Ligar a luminária com o interruptor de parede e logo a seguir pressionar a tecla **“WW/NW/CW“** durante inicialmente **“1“** segundo **“3 sec.“**. A luminária confirma o procedimento através de um **"1 x"** flash.
- Este candeeiro está equipado com um comutador electrónico.
- Ou seja, a temperatura de cor da lâmpada pode ser controlada com o ligar e desligar da corrente eléctrica.
a. 1 x Ligar → A luz liga com uma temperatura de cor de **“2700K“**.
b. 1 x Desligar e no espaço de 1 seg. Ligar novamente → Comutação para uma temperatura de cor de **“4000K“**.
c. 1 x Desligar e no espaço de 1 seg. Ligar novamente → Comutação para uma temperatura de cor de **“6500K“**.
d. 1 x Desligar e no espaço de **“1“** seg. voltar a Ligar → Efetua-se uma comutação para um nível de escurecimento de aprox. **“30%“** e para uma temperatura de cor de aprox. **“2700K“**.
e. Ao continuar a Desligar e Ligar novamente os vários níveis de intensidade são percorridos outra vez.

31. Neste caso, não importa o modo como a lâmpada foi comutada (uma, duas ou três vias). O ligar e o desligar da corrente elétrica da lâmpada são decisivos para a comutação.

- O produto incluído trabalha com uma frequência de operação de “2,4 GHz“ e uma potência de transmissão de “max. 6 dBm“.
- A **“Briloner Leuchten“** declara através da presente que o tipo de equipamento de rádio está em conformidade com **“3729“** a Diretiva **“2014/53/EU“**. O texto completo da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço na internet: **“www.briloner.com“**. <https://www.briloner.com/eu-konformitaetserklaerung>
- Baterias ou pilhas recarregáveis não podem ser jogadas no lixo doméstico. Deverão ser eliminadas em conformidade com as normas das autoridades competentes como lixo especial. Para o efeito recorra aos ecopontos existentes.
- Função de memória: A ligação da luminária com um interruptor externo após um tempo mínimo de desativação de aprox. **“5“** segundos efetua-se com a função ou posição de comutação seleccionada em último lugar.

**Ⓡ Emniyet direktifleri / Bu ürünün kurmadan veya çalıştırmadan önce lütfen bu bilgileri dikkatlice okuyunuz. İşbu kullanım kılavuzunu daha sonra başurmak üzere iyi bir şekilde saklaymız.**

- Lambalar, geçerli ilgili elektrik kurulum talimatlarına uygun olarak yalnızca yetkili uzman personel tarafından kurulabilir.
- Işıklandırma teçhizatının usulüne uygun olmayan kullanımdan kaynaklanan hasarlardan ve yaralanmalardan üretici sorumlu tutulmaz.
- Işıklandırma teçhizatlarının yalnızca yüzeyleri temizlenebilir. Elektrik güvenliği nedeniyle bu ürünün su veya diğer sıvılar ile temizlenmesi yasaktır. Temizlik için sadece kuru, tüysüz bez kullanın.
- ⚠ Dikkat! Elektrik çarpması tehlikesi. Her bir şebeke bağlantısı öncesi aydınlatmanın tamamını olası hasarlara yönelik kontrol edin. Aydınlatmada hasarlar tespit ettiğinizde onu kesinlikle kullanmayın.
- ⚠ Dikkat! Montaja veya sökmeye başlamadan önce şebeke hattını gerilimsiz hale getirin. Hata akımı koruma anahtarı veya sigorta otomatını kapatın ya da sigortayı döndürerek çıkarın. Mevcut anahtarları "KAPALI" konumuna getirin.
- ⚠ Dikkat! Sabitleme deliklerini açmadan önce deliğin açılacak yerden gaz, su veya elektrik hatlarının delinmeyeceğinden veya hasar görmeyeceğinden emin olun.
- Montaj sırasında buna dikkat edin, sabitleme malzemesinin alt taban için uygun olduğuna ve bunun gerekli taşıma kapasitesine sahip olduğuna dikkat edilmelidir. Ürünün ilgili alt taban ile uygunsuz bağlantıdan dolayı üretici sorumlu tutulamaz.
- ⚠ Ürünün veya ambalajın üzerindeki üzeri çizik çöp bidonu üzerindeki r simgesi, bu ürünün ömrü bittikten sonra imha etmek için ev çöpüne atılmaması gerektiği anlamına gelmektedir. Mamul, ömrü bitince bunun yerine elektrikli veya elektronik cihazların geri dönüşüm için toplandığı bir yere götürülmelidir. Bu yerin nerede olduğunu lütfen yetkili yerel idarenizden sorun.
- Koruma sınıfı II ⊠. Bu ışıklandırma teçhizatı özellikle izole edilmiştir ve koruma iletkenine bağlanamaz.
- Koruma sınıfı II. Bağlarken, üretici tarafından tahsis edilen mevcut besleme hattının, bağlantı alanın içine kadar çift olarak veya güçlendirilmiş şekilde izole edildiğine dikkat edilmelidir. Ekteki bağlantı kutusu, üretici tarafından tahsis edilen tekli izole olan münferit damarların en fazla “80 mm“ uzun olduklarını sağlar. Bağlantı klemenslerinin tanımları: L = Faz N = Nötr iletken ⊕ = Koruma iletkeni.
- Şebeke gerilimi ileten parçalar için uç kapaklar ve kapama kapakları takılmalıdır. Işıklandırma teçhizatı nemli ya da iletken yüzey üzerine montaj edilemez. Hatların montaj sırasında hasar görmemesini temin ediniz.
- ⚠ Dikkat! Aydınlatma parçaları ve aydınlatma aracı, kullanım esnasında yalnızca 60°C’den yüksek sıcaklıklara ulaşabilir ve lambalara kullanım esnasında dokunulmamalıdır.
- Aydınlatma **“IP20“** koruma derecesine sahiptir ve sadece evlerde iç mekânda kullanımına izni bulunmaktadır.
- Direkt ışık kaynağına (ampul, LED vs.) bakmayın.
- 🔌🔌 Birlikte teslim edilen veya takılabilen LED ışık kaynağı sadece üretici veya üreticinin görevlendirdiği bir teknik servis veya benzer kalifiye bir kişi tarafından değiştirilebilir.

16. 🔌🔌 Takılı işletme cihazı (trafo, balast, kontrol vs.) sadece üretici veya eğitimini almış uzman personel tarafından değiştirilebilir.

17. Bu ürün, AT Yönetmeliği 2019/2015'e dayalı olarak **“3 x F“** enerji verimi sınıflarından bir ışık kaynaklarına sahiptir.

18. LED’lerin ürün partilerinde renk sapmaları olabilir. LED’lerin ışık rengi ve parlama seviyesi ürünün ömrüne bağlı olarak da değişebilir.

19. ⚠ Bu ürün kısılabilir devrelerde kullanım için uygun değildir.

20. Ürünün seçilebilir fonksiyonları

21. **“ON“** tuşu aydınlatmayı en son kullanılan ayar konumu ile açar. **“OFF“** tuşu aydınlatmayı kapatır.

22. **“Dim+“** ve **“Dim-“** tuşları ile aydınlatma birçok kademede veya kademesiz olarak aydınlatılabilir veya karartılabilir.

23. **“Cool“** ve **“Warm“** tuşları ile aydınlatmanın renk sıcaklığı birçok kademede veya kademesiz olarak Soğuk-Beyaz veya Sıcak-Beyaz olarak ayarlanabilir.

24. **“Night Light“** tuşu aydınlatmayı yakl. **“2700K“** renk sıcaklığında çok düşük bir karartma kademesine getirir.

25. **“Timer“** tuşu aydınlatmayı yakl. **“1“** dakika sonra kapatır.

26. **“WW/NW/CW“** düğmesi, aydınlatmanın renk sıcaklığını soğuk beyaz ile sıcak beyaz arası **“3“** kademede değiştirmektedir.

27. Ürünün uzaktan kumanda ile kontrol edilemediği durumda ürünün tekrardan öğretilmesi gerekebilir.

28. Aşağıda hareket şekli tarif edilmektedir:

**a.** Programlama: Duvardaki anahtardan ışığı açın ve hemen ardından **“ON“** tuşuna **“1“** saniye boyunca **“3 sec.“** basın. Işık bir **"1 x"** parlamayla işlemi onaylar.

**b.** Kullanım: Duvardaki anahtardan ışığı açın ve hemen ardından **“WW/NW/CW“** tuşuna **“1“** saniye boyunca **“3 sec.“** basın. Işık bir **"1 x"** parlamayla işlemi onaylar.

29. Bu lamba bir elektronik değiştirme salteri ile donatılmıştır.

30. Bu, lambanın renk sıcaklığının, şebeke geriliminin açılıp kapatılması ile kumanda edilebilir olması demektir.
a. 1 x Açık → **“2700K“** değerinde bir renk sıcaklığı ile çalıştırılır.
b. 1 x Kapalı ve 1 sn içinde tekrar Açık → **“4000K“** değerinde bir renk sıcaklığına geçiş yapılır.
c. 1 x Kapalı ve 1 sn içinde tekrar Açık → **“6500K“** değerinde bir renk sıcaklığına geçiş yapılır.
d. 1 x Kapat ve **“1“** sn. içerisinde tekrar Aç → Yakl. **“30%“** oranında bir aydınlatma/karartma kademesi ve yakl. **“2700K“** renk sıcaklığı ile geçiş yapılıyor.
e. Bir diğer kapatma ve çalıştırma işleminde münferit kademeler tekrarlanır.

31. Neyle çalıştırıldığı önemli değildir (kapatma, iki yollu veya çok yollu devreleme). Geçiş işlemi için lambanın şebeke gerilimine bağlanması ve şebeke geriliminden ayrılması önemlidir.

32. Ekteki ürün, “2,4 GHz“ işletme frekansı ve “max. 6 dBm“ verici gücü ile çalışmaktadır.

33. Bununla beraber **“Briloner Leuchten“** telsiz tesisatı türünün **“3729“** yönetmeliğe uygun olduğunu **“2014/53/EU“** ifade eder.

AB uyum göstergesinin tam metni şu internet adresinde mevcuttur: **“www.briloner.com“**. <https://www.briloner.com/eu-konformitaetserklaerung>

34. Piller ve aküler ev atıklarına dahil edilemez. İlgili makamların yönetmelikleri uyarınca özel atık olarak imha edilmeleri gerekir. Bunun için mevcut toplama yerlerini kullanın.

35. Hafıza fonksiyonu: Aydınlatmanın yakl. **“5“** saniyelik bir asgari kapatma süresi sonrası bir harici düğme ile açılması en son seçilen fonksiyon veya devre konumu ile gerçekleşmektedir.

**Ⓛ Drošības norādījumi / Lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo informāciju pirms ierīces instalācijas vai pieņemšanas ekspluatācijā. Uzglabājiet lietošanas pamācību arī turpmākajai lietošanai.**

- Lampu instalāciju drīkst veikt tikai autorizēti speciālisti, ievērojot elektrodrošības un instalācijas prasības.
- Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par traumām un zaudējumiem, kas tika nodarīti lampas nepienācīgas lietošanas rezultātā.
- Kopjama ir tikai lampas virsma. Ar elektrību saistītu drošības apsvērumu dēļ izstrādājumu nedrīkst tīrīt ar ūdeni vai citiem šķidrumiem. Tīrīšanai izmantojiet tikai sausu, neplūkošu drānu.
- ⚠ Uzmanību! Elektriskā trieciena risks. Pirms katras pieslēgšanas pie elektroīkla, pārbaudiet visu lampu – vai tai nav kādu bojājumu. Nekādā gadījumā nelietojiet lampu, ja tai ir konstatēti bojājumi.
- ⚠ Uzmanību! Pirms montāžas vai demontāžas atslēgt barošanas vadu no sprieguma. Izslēdziet nolūdrīvas (FI) aizsargslēdzi vai automātisko drošinātāju, vai izskrūvējiet drošinātāju. Pieejamajiem slēdzīem jābūt uz **“OFF“** (izsl.).
- ⚠ Uzmanību! Pirms stiprinājumu caurumu uršanas pārlicinieties, ka uršanas vietā nav iespējams ieurbt vai sabojāt gāzes caurules, ūdens caurules vai elektropadeves līnijas.
- Veicot montāžu, pievērsiet uzmanību tam, lai stiprinājuma materiāls ir piemērots pamatnei un tai ir pietiekama krāvneseība. Ražotājs nevar uzņemties atbildību par izstrādājuma neatbilstošu savienošanu ar pamatni.
- ⚠ Simbols, kas izvietots uz produkta vai iepakojuma un kurā ir attēlots aizsvītrots atkritumu konteiners, nozīmē, ka šo produktu nedrīkst utilizēt kopā ar sadzīves atkritumiem. Pēc produkta ekspluatācijas izbeigšanās produkts nododams utilizācijai nolietotu elektronisko un elektrisko ierīču vākšanas vietās otrreizējai pārstrādei. Lūdzu, sazinieties ar pašvaldības iestādi, kur var saņemt informāciju par atbildīgām utilizācijas vietām.
- Aizsardzības klase II ⊠. Šai lampai ir īpaša izolācija un to nedrīkst pieslēgt aizsargsavienojumam.
- Aizsardzības klase II. Pieslēdzot izstrādājumu pie strāvas, jāpārlicinās, ka komplektācijā iekļautie vadi līdz pieslēguma vietai ir vismaz divkārt vai vairākkārt izolēti. Ar komplektācijā iekļauto pieslēguma kārbu tas tiek nodrošināts, ja komplektācijā iekļautie ar vienu slāni izolētie vienas dzīslas vadi ir ne vairāk kā “80 mm“ garī. Pieslēguma spaiļu apzīmējums: L = fāze N = neitrālais vadītājs ⊕ = aizsargsavienojums.
- Tīkla spriegumu vadošo elementu vāki un gala vāki noteikti tiek montēti. Nemontējiet lampu uz mitras vai strāvu vadošās virsmas. Pārlicinieties, lai montāžas gaitā netiktu bojāti vadi.
- ⚠ Uzmanību! Lampas elementi un spuldzes lampas ekspluatācijas laikā var uzksrēties līdz temperatūrai >60°C. Šī iemesla dēļ lampas elementiem un spuldzēm nedrīkst pieskarties, kamēr lampā ir ieslēgta.
- Šo lampu drošības pakāpe ir **“IP20“** un tās ir paredzētas tikai privātām mājstaiņniecībām lietošanai iekštelpās.
- Neskatīeties tieši uz gaismas avotu (spuldze, gaismas diode).
- 🔌🔌 Komplektācijā iekļauto vai ievietojamo LED gaismas ķermeņi drīkst nomainīt tikai ražotājs vai viņa pilnvarots servisa tehniķis vai cita līdzvērtīgi kvalificēta persona.
- 🔌🔌 Ievietoto vadības ierīci (transformatoru, droseli, aktuatoru utt.) var nomainīt tikai ražotājs vai kvalificēts speciālists.
- Šī izstrādājuma gaismas avots atbilst energoefektivitātes klasēm **“3 x F“**, saskaņā ar ES Direktīvu 2019/2015.
- Dažādu preču partiju LED spuldžu izstarotās gaismas krāsu gamma var atšķīrties. Arī atkarībā no kalpošanas laika LED spuldžu izstarotās gaismas krāsa un intensitāte var mainīties.
- ⚠ Šis izstrādājums nav piemērots lietošanai elektriskajās ķēdēs ar gaismas spilgtuma mainīšanas funkciju.
- Izstrādājumam pieejamās funkcijas
- Slēdzis **„ON“** ieslēdz lukturi ar pēdējiem lietotajiem iestatījumiem. Slēdzis **„OFF“** izslēdz lukturi.
- Ar taustiņiem **“Dim+“** un **“Dim-“** iespējams lukturi padarīt par vairākām pakāpēm gaišāku vai tumšāku.
- Ar taustiņiem **„Cool“** un **„Warm“** iespējams mainīt luktura krāsu temperatūru par vairākām pakāpēm no auksti baltas līdz silti baltai.
- Taustiņš **„Night Light“** pārslēdz lukturi ļoti blāvā pakāpē ar aptuveno krāsu temperatūru **„2700K“**.
- Taustiņš **„Timer“** pēc aptuveni **„1“** minūtēm izslēdz lukturi.
- Ar slēdzi **“WW/NW/CW“** var pārslēgt lampas krāsas temperatūru “3“ līmeņos no auksti balta līdz silti baltam.
- Ja izstrādājuma vadība ar tālvadības pulti vairs nedarbojas, iespējams, tas ir atkārtoti jāieprogrammē.
- Turpmākajos punktos ir paskaidrots darbības process.
  - Programmēšana: Ieslēdziet lampu, izmantojot sienas slēdzi, un nekavējoties, sākot **“1“** sekundes laikā, **“3 sec.“** nospiediet taustiņu **“ON“**. Process tiek apstiprināts, lampai vienreiz **"1 x"** iedegoties.
  - Atiestatīšana: Ieslēdziet lampu, izmantojot sienas slēdzi, un nekavējoties, sākot **“1“** sekundes laikā, **“3 sec.“** nospiediet taustiņu **“WW/NW/CW“**. Process tiek apstiprināts, lampai vienreiz **"1 x"** iedegoties.
- Šī lampā ir aprīkota ar elektronisko pārslēgu.
- Tas nozīmē, ka gaismas ķermeņa krāsas temperatūra tiek mainīta, pieslēdzot ierīci tīkla spriegumam vai atvienojot to.a. 1 x ieslēgt → tiek ieslēgta **“2700K“** krāsas temperatūra
b. 1 x izslēgt un 1 s. laikā ieslēgt atpakaļ → krāsas temperatūra tiek pārslēgta uz **“4000K“**
c. 1 x izslēgt un 1 s. laikā ieslēgt atpakaļ → krāsas temperatūra tiek pārslēgta uz **“6500K“**
d. 1x izslēgt un atkal ieslēgt **“1“** sekundes laikā → Tā pārslēdzas uz apmēram **“30%“** apgaismojuma līmeni un krāsu temperatūru – apmēram **“2700K“**.
e. Turpinot pieslēgt vai atslēgt ierīci, nosauktās pakāpes atkārtojas.
- Nav nozīmes tam, kā ierīce tiek pārslēgta (galīgā atslēgšana, mainīvirziena vai krusteniskais slēgums). Lai pārslēgtos, ir svarīgi tas, ka gaismas ķermeņis tiek savienots ar tīkla spriegumu un atvienots no tā.
- Šis produkts darbojas ar “2,4 GHz“ darba frekvenci un tā maksimālā jauda ir “max. 6 dBm“.
- Ar šo **“Briloner Leuchten“** aplicina, ka radioiekārtu tips **“3729“** atbilst Direktīvas **“2014/53/EU“** prasībām. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams tīmekļa vietnē **“www.briloner.com“**. <https://www.briloner.com/eu-konformitaetserklaerung>
- Neizmest baterijas un akumulatorus mājstaiņniecības atkritumos! Tie ir jāpārstrādā atsevišķi, atbilstoši piekritīgo institūciju noteikumiem. Baterijas un akumulatori ir jānodod tam paredzētajās savākšanas vietās.
- Atmiņas funkcija: Lampu ieslēdz izmantojot ārējo apgaismojuma slēdzi pēc minimālā – vidēji **“5“** sekunžu – izslēgšanas perioda, aktivizējot pēdējo izvēlēto funkciju vai slēdža pozīciju.

**🔌 Инструкция за безопасност / Моля, прочетете внимателно тази информация,преди да започнете с инсталирането или екпloatацията на този продукт. Запазете добре тази потребителска инструкция за по-нататъшни цели!**

- Крушките могат да бъдат инсталирани само от оторизирани специалисти съгласно действащите електронсталационни разпоредби.
- Производителят не поема никаква отговорност за наранявания или щети, които са следствие от неправилна употреба на лампата.
- Да се почиства само повърхностите на лампите. От съображения за електрическа безопасност този продукт не бива да се почиства с вода или други течности. За почистване използвайте само суха кърпа, която не оставя власинки.
- ⚠ **Внимание!** Опасност от токов удар. Преди всяко включване към захранването проверявайте цялото осветително тяло за повреди. Никога не използвайте осветителното тяло, ако установите повреди.
- ⚠ **Внимание!** Преди начало на монтажа или демонтажа изключете захранващия кабел от мрежата. Изключете FI защитния прекъсвач или автоматичния прекъсвач или развийте предпазителя. Поставете съществуващите превключватели в положение **“OFF”**.
- ⚠ **Внимание!** Преди изпълнение на монтажните отвори се уверете, че в мястото на пробиване не могат да бъдат засегнати или повредени водопроводни и газопроводни тръби или електрически кабели.
- Обърнете внимание на това по време на монтажа съблюдавайте скрепителният материал да е подходящ за основата и тя да е със съответната товароносимост. Производителят не носи отговорност при неправилно свързване на артикула със съответната основа.
- ⚠ Знакът със зачеркната кофа за смет върху продукта или опаковката означава, че той не трябва да се изхвърлщ заедно с битовите отпадъци. В края на експлоатационната си годност продуктът трябва да се отстрани в пункт за вторични суровини на електрически и електронни уреди. Информирайте се в местното управление за наличието на такъв пункт за вторични суровини.
- Защитен клас II 🔌. Тази лампа е особено изолирана и не бива да се свързва със защитен проводник.
- Защитен клас II. При свързването се уверете, че съществуващите при клиента захранващи кабели са двойни до вътрешността на зоната на свързване или са с подсилена изолация. Приложената свързваща кутия гарантира това, ако съществуващите при клиента единични жула с обикновена изолация са с максимална дължина “80 mm”. Означение на свързващите клеми: L = фаза N = неутрален проводник ⊕ = защитен проводник.
- Покриващите и ограничителните капачки на частите, намиращи се под напрежение, по принцип трябва да са монтирани. Лампата да не се монтира върху влажна или електропроводяща основа. Уверете се, че при монтажа проводниците не са претърпели повреди.
- ⚠ **Внимание!** По време на работа частите на крушката и светещият материал могат да достигнат температури >60°C и затова не бива да се докосват по време на работа.
- Осветителното тяло притежава степен на защита **“IP20”** и е предназначено само за използване на закрито в частни домакинства.
- Не гледайте директно към източника на светлина (осветителен уред, LED и т.н.).
- 🔌🔌 Приложеният или използваем LED източник може да се подменя само от производителя или упълномощен от него сервизен техник, или от лице със сходна квалификация.
- 🔧 **Използваното устройство за управление** (трансформатор, пусково-регулиращо устройство, регулатор и др.) може да бъде подменено само от производителя или обучен персонал.
- Този продукт съдържа един източник на светлина с клас на енергийна ефективност **“3 x F”** в съответствие с Регламента на ЕС 2019/2015.
- Възможни са отклонения в цвета при светодиоди от различни партии. Цветът и силата на светлината на светодиодите могат да се променят в зависимост от срока на експлоатация.
- ⚠ Този артикул не е подходящ за експлоатация в електрически вериги с димиране.
- Избираеми функции на артикула
- Бутон **“ON”** включва осветителното тяло в последното използвано положение на превключване. Бутон **“OFF”** изключва осветителното тяло.
- Посредством бутоните **“Dim+”** и **“Dim-”** интензитетът на светлината на осветителното тяло може да се усилва или намалява на няколко степени или безстепенно.
- Посредством бутоните **“Cool”** и **“Warm”** цветната температура на осветителното тяло може да се регулира на няколко степени или безстепенно към студено бяла светлина или топло бяла светлина.
- Бутон **“Night Light”** изключва осветителното тяло в много ниска степен на димиране с цветна температура от ок. **“2700K”**.
- Бутон **“Timer”** изключва осветителното тяло след ок. **“1”** минути.
- Бутонът **“WW/NW/CW”** превключва цветната температура на осветителното тяло в “3” степени между студено бяла и топло бяла светлина.
- Ако контролирането на артикула не е възможно посредством дистанционното управление, вероятно ще е необходимо ново сработване на артикула.
- По-долу се обяснява начинът на действие:
  - Програмиране: Включете осветителното тяло от стенния превключвател и непосредствено след това натиснете бутона **“ON”**, започвайки във времеви прозорец от **“1”** секунда **“3 sec.”**. Осветителното тяло потвърждава операцията **“1 x”** кратко светване.
  - Отмяна на програмирането: Включете осветителното тяло от стенния превключвател и непосредствено след това натиснете бутона **“WW/NW/CW”**, започвайки във времеви прозорец от **“1”** секунда **“3 sec.”**. Осветителното тяло потвърждава операцията **“1 x”** кратко светване.
- Лампата е оборудвана с електронен превключвател.
- Това означава, че цветната температура на лампата може да се управлява чрез включване и изключване на мрежовото напрежение. a. 1 x Вкл. → Включва се с цветна температура от **“2700K”**. б. 1 x Изкл. и повторно Вкл. в рамките на 1 сек. → Превключва се на цветна температура от **“4000K”**. в. 1 x Изкл. и повторно Вкл. в рамките на 1 сек. → Превключва се на цветна температура от **“6500K”**. d. 1 x Изкл. и повторно Вкл. в рамките на **“1”** сек. → Превключване на степен на димиране от ок. **“30%”** и на цветна температура от ок. **“2700K”**. e. При следващо изключване и повторно включване отново се преминава през отделните степени.
- Не е от значение, по какъв начин се извършва комутацията (изключване, схема за включване от няколко места или X-образна схема). Определящо за превключването е включването и изключването на мрежовото напрежение от лампата.
- Приложеният продукт функционира с работна честота от “2,4 GHz” и мощност на излъчване от “max. 6 dBm”.
- С настоящото **“Briloner Leuchten”** декларира, че типът безжична инсталация **“3729”** е в съответствие с Директива **“2014/53/EU”**. Пълният текст на ЕС Декларацията за съответствие е на разположение на следния интернет адрес: **“www.briloner.com”**. <https://www.briloner.com/eu-konformitaetserklaerung>
- Батериите или акумулаторите не бива да се отстраняват заедно с домашните отпадъци. Те трябва да бъдат отстранявани като специални отпадъци съгласно разпоредбите на компетентните инстанции. За целта използвайте наличните места за събиране.
- функция за запаметяване: Включването на осветителното тяло посредством външен превключвател за осветление след минимално време на изключване от ок. **“5”** секунди се извършва с последно избраната функция или положение на превключване.

#### 🔌 3729

**🔌 Ενδείξεις ασφαλείας / Протоу αρχίσετε την εγκατάσταση ή τη θέση σε λειτουργία αυτού του προϊόντος, διαβάστε με προσοχή αυτές τις πληροφορίες. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες χρήσης για την περίπτωση που θα τις χρειαστείτε αργότερα.**

- Η εγκατάσταση των λυχνιών επιτρέπεται να γίνει μόνο από εξουσιοδοτημένα τεχνίτες σύμφωνα με τις εκάστοτε ισχύουσες ηλεκτρολογικές προδιαγραφές εγκατάστασης.
- Ο κατασκευαστής δε φέρει ουδεμία ευθύνη για τραυματισμούς ή βλάβες, εφόσον προκύψουν από λανθασμένη χρήση των λυχνιών.
- Η περιποίηση των λυχνιών περιορίζεται στην επιφανείά τους. Για λόγους ηλεκτρικής ασφάλειας δεν επιτρέπεται να καθαρίζεται το παρόν προϊόν με νερό ή άλλα υγρά. Χρησιμοποιείτε για τον καθαρισμό το αποκλειστικά και μόνον ένα στεγνό πανί που δεν αφήνει χνούδι.
- ⚠ **Προσοχή!** Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Πριν από κάθε σύνδεση στο δίκτυο ρεύματος, *ελέγχετε* όλο το φωτιστικό για τυχόν βλάβες. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το φωτιστικό, εάν διαπιστώσετε βλάβες.
- ⚠ **Προσοχή!** Πριν την έναρξη της εγκατάστασης ή απεγκατάστασης κατεβάστε τον γενικό διακόπτη τάσης. Απενεργοποιήστε τον αυτόματο διακόπτη διαρροής ή τον αυτόματο μηχανισμό ασφαλείας, ή ξεβιδώστε την ασφάλεια. Θέστε τους υπάρχοντες διακόπτες στη θέση **«OFF»**.
- ⚠ **Προσοχή!** Βεβαιωθείτε πριν την διάνοιξη των τρυπών στερέωσης, ότι δεν διέρχονται από το σημείο διάτρησης αγωγοί αερίου, νερού ή ρεύματος, οι οποίοι θα μπορούσαν να διατρηθούν ή να υποστούν ζημιά.
- Δώστε προσοχή σε αυτό κατά τη συναρμολόγηση πρέπει να προσέξετε να είναι το υλικό στερέωσης κατάλληλο για το υπόστρωμα και το τελευταίο να έχει την ανάλογη φέρουσα ικανότητα. Για λανθασμένη σύνδεση του προϊόντος με το εκάστοτε υπόστρωμα ο κατασκευαστής δεν μπορεί να αναλάβει καμία ευθύνη.
- ⚠ Το σύμβολο του διεγραμμένου καδου απορριμμάτων στο προϊόν ή στην συσκευασία σημαίνει, ότι αυτο το προϊόν απαγορεύεται να πεταχθει στα οικιακα απορριμματα. Αντι αυτού πρπει το προϊόν μετα την λήξη της διάρκειας λειτουργίας του να επιφερθει σε ειδικο μερος συλλεξης ηλεκτρικων και ηλεκτρονικων συσκευων για ανακυκλωση. Σας παρακαλούμε πληροφορηθείτε για αυτο το μερος απο την αρμοδια δημοτικη διοικηση.
- Κατηγορία προστασίας II 🔌. Αυτή η λυχνία έχει ιδιαίτερη μόνωση και δεν πρέπει να συνδεθεί με προστατευτικό αγωγό.
- Κατηγορία προστασίας II. Κατά τη σύνδεση, βεβαιωθείτε ότι οι γραμμές παροχής που παρέχονται επί τόπου έχουν διπλή ή ενισχυμένη μόνωση έως της περιοχής σύνδεσης. Το παρεχόμενο κομτί σύνδεσης εξασφαλίζει κάτι τέτοιο, όταν οι υπάρχοντες, αλλά μονωμένοι κλώνοι που παρέχονται επί τόπου έχουν μήκος το πολύ **“80 mm”**. Χαρακτηρισμός των ακροδεκτών σύνδεσης: L = φάση N = ουδέτερος αγωγός ⊕ = προστατευτικός αγωγός.
- Οι καλύτερες των αγωγών για τα μέρη διέλευσης της τάσης πρέπει οπωσδήποτε να τοποθετηθούν. Μην τοποθετείτε τη λυχνία σε υγρό ή αγώγιμο υπόστρωμα. Σιγουρευτείτε ότι οι κατά την τοποθέτηση δε θα γίνει ζημιά σε αγωγούς.
- ⚠ **Προσοχή!** Τα μέρη των λυχνιών και οι λαμπτήρες μπορούν να φτάσουν κατά τη διάρκεια της λειτουργίας θερμοκρασίες άνω των >60°C και γι’ αυτό δεν επιτρέπεται να αγγίζονται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- Το φωτιστικό κατέχει τον βαθμό προστασίας **“IP20”** και είναι σχεδιασμένο αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικό χώρο ιδιωτικών νοικοκυριών.
- Μην κοιτάτε απευθείας στην πηγή φωτός (λαμπτήρα, LED κ.λπ.).
- 🔌🔌 Η εσωκλειόμενη ή εγκαταστήσιμη φωτεινή πηγή LED του φωτιστικού επιτρέπεται να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή ή από έναν από αυτόν εξουσιοδοτημένο τεχνικό σέρβις ή ένα παρόμοια εξειδικευμένο πρόσωπο.

- 🔧 **Η εγκατεστημένη συσκευή λειτουργίας** (μετασχηματιστής, στραγγαλιστικό πηνίο, εκκινητήρας κ.λπ.) μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή ή από εκπαιδευμένο τεχνικό προσωπικό.
- Το παρόν προϊόν περιέχει φωτεινές πηγές κλάσης ενεργειακής απόδοσης **“3 x F”**, βάσει του κανονισμού ΕΕ 2019/2015.
- Χρωματικές παρεκκλίσεις στα LED διαφορετικών φορτίων είναι δυνατές. Το φως χρώματος και η ένταση του φωτός των LED μπορεί να αλλοιωθεί επίσης σε συνάρτηση με την διάρκεια ζωής.
- ⚠ Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για λειτουργία σε κυκλώματα ρεύματος με ρεοστάτες.
- Επιλεγόμενες λειτουργίες του προϊόντος
- Το πλήκτρο **“ON”** ανάβει την λάμπα με την τελευταία χρησιμοποιηθείσα θέση ζεύξης. Το πλήκτρο **“OFF”** σβήνει την λάμπα.
- Με τα πλήκτρα **“Dim+”** και **“Dim-”** μπορεί να ρυθμίζεται η φωτεινότητα της λάμπας σε πολλές βαθμίδες ή αδιαβάθμητα.
- Με τα πλήκτρα **“Cool”** και **“Warm”** να ρυθμίζεται η θερμοκρασία χρώματος της λάμπας σε πολλές βαθμίδες ή αδιαβάθμητα στο ψυχρό λευκό ή στο θερμό λευκό.
- Το πλήκτρο **“Night Light”** ανάβει την λάμπα σε μια πολύ χαμηλή βαθμίδα του ρυθμιστή φωτεινότητας με τη θερμοκρασία χρώματος των περ. **“2700K”**.
- Το πλήκτρο **“Timer”** σβήνει την λάμπα μετά περ. **“1”** λεπτά.
- Το πλήκτρο **“WW/NW/CW”** εναλλάσσει τη θερμοκρασία χρώματος του φωτιστικού σε “3” βαθμίδες μεταξύ ψυχρού λευκού και θερμού λευκού.
- Εάν ο χειρισμός του προϊόντος με το τηλεχειριστήριο δεν είναι δυνατός, τότε είναι πιθανό να πρέπει να επαναλάβει το προϊόν τη διαδικασία εκμάθησης.
- Παρακάτω εξηγείται η διαδικασία:
  - Εκμάθηση: Ενεργοποιήστε το φωτιστικό με τη βάση τοίχου και αμέσως μετά πιέστε τον διακόπτη **“ON”** σε ένα χρονικό **“1” “3 sec.”** πλαίσιο δευτερολέπτων. Το φωτιστικό επιβεβαιώνει τη διαδικασία με μια **“1 x”** λάμψη.
  - Ξέχασμα: Ενεργοποιήστε το φωτιστικό με τη βάση τοίχου και αμέσως μετά πιέστε τον διακόπτη **“WW/NW/CW”** σε ένα χρονικό **“1” “3 sec.”** πλαίσιο δευτερολέπτων. Το φωτιστικό επιβεβαιώνει τη διαδικασία με μια **“1 x”** λάμψη.
- Αυτός ο λαμπτήρας διαθέτει έναν ηλεκτρονικό ρυθμιστή.
- Αυτό σημαίνει, ότι μπορεί να γίνει χειρισμός της θερμοκρασίας χρώματος του φωτιστικού μέσω μέσω ενεργο- και απενεργοποίησης της ονομαστικής τάσης. a. 1 x Εντός → Ενεργοποιείται μια θερμοκρασία χρώματος των **“2700K”**. b. 1 x Εκτός και εντός 1 δευτ. εκ νέου εντός → Μεταβαίνει σε μια θερμοκρασία χρώματος των **“4000K”**. b. 1 x Εκτός και εντός 1 δευτ. εκ νέου εντός → Μεταβαίνει σε μια θερμοκρασία χρώματος των **“6500K”**. d. 1 x Απενεργοποίηση και εντός **“1”** δευ. και πάλι ενεργό → Μετατίθεται σε ένα επίπεδο μετρίασης φωτισμού περ. **“30%”** και σε μια θερμοκρασία χρώματος περ. **“2700K”**. e. Περαιτέρω απενεργο- και πάλι ενεργοποίηση διατρέπει τα μεμονωμένα επίπεδα εκ νέου.
- Δεν μας απασχολεί πως γίνεται η σύνδεση (εξωτερική, εναλλαγής ή σταυρωτή σύνδεση). Σημαντικό για την μετάπτωση είναι η σύνδεση και ο διαχωρισμός της ονομαστικής του φωτιστικού μέσου.
- Το εσωκλειόμενο προϊόν λειτουργεί σε μια συχνότητα λειτουργίας “2,4 GHz” και μια ισχύ εκπομπής “max. 6 dBm”.
- Με το παρόν δηλώνεται **“Briloner Leuchten”**, ότι τύπος ασύρματης εγκατάστασης ανταποκρίνεται **“3729”** στην οδηγία **“2014/53/EU”**. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμη στην ακόλουθη διαδικτυακή διεύθυνση. **“www.briloner.com”**. <https://www.briloner.com/eu-konformitaetserklaerung>
- Οι μπαταρίες ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες απαγορεύεται να καταλήξουν στα οικιακά απορρίμματα. Πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τις ρυθμίσεις των αρμόδιων υπηρεσιών ως ειδικά απορρίμματα. Χρησιμοποιείτε για αυτό τα υπάρχοντα σημεία συλλογής.
- Λειτουργία μνήμης: Η ενεργοποίηση του φωτιστικού με έναν εξωτερικό διακόπτη μετά από μια ελάχιστη διάρκεια απενεργοποίησης περ. **“5”** δευτερόλεπτα γίνεται με την τελευταία επιλεγμένη λειτουργία ή θέση διακόπτη.

#### 🔌 3729

- 🔌 Sigurnosne upute / Molimo vas pročitate ove informacije pažljivo prije instalacije ili početka upotrebe ovog proizvoda. Sačuvajte ovo uputstvo za buduće potrebe.**
- Svjetiljke se smiju instalirati samo od strane ovlaštenih stručnjaka sukladno važećim propisima iz oblasti elektroinstalacija.
  - Proizvođač ne preuzima odgovornost za ozljede ili štete, koje su posljedica neprikladne uporabe svjetiljke.
  - Čišćenje svjetiljki je ograničeno na površine. Iz razloga električne sigurnosti, ovaj se proizvod ne smije čistiti vodom ili drugim tekućinama. Za čišćenje koristite samo suhu krpu, koja ne ostavlja vlakna.
  - ⚠ **Oprez!** Opasnost od električnog udara. Prije spajanja na električnu mrežu, provjerite kompletnu svjetiljku, da li ima oštećenja. Nikada nemojte koristiti svjetiljku ako primijetite bilo kakvo oštećenje.
  - ⚠ **Upozorenje!** Odspojite mrežni vod s napajanja prije početka montaže ili demontaže. Isključite FI prekidač ili automatski prekidač ili uklonite osigurač. Postojeći prekidači na položaj **“OFF”**.
  - ⚠ **Pažnja!** Prije bušenja rupa za pričvršćivanje osigurajte da na mjestu bušenja ne dode do bušenja plinovoda, vodovoda ili strujnih vodova ili do njihovog oštećenja.
  - Kod montiranja potrebno je paziti da je materijal za pričvršćivanje prikladan za podlogu i da je ona odgovarajuće nosivosti. Proizvođač ne može preuzeti odgovornost u slučaju nestručnog povezivanja proizvoda s dotičnom podlogom.
  - ⚠ Simbol prekrиžene korpе za otpatke na proizvodu ili pakiranju znači, kako se taj proizvod ne smije odlagati zajedno sa kućnim otpadom. Proizvod se na kraju svog životnog vijeka mora odnijeti u prijemnu stanicu za recikliranje električnih i elektroničkih uređaja. Molimo raspitajte se za to mjesto kod nadležne komunalne službe.
  - Sigurnosni razred II 🔌. Ova svjetiljka je posebno izolirana i ne smije se priključiti na uzemljenje.
  - Sigurnosni razred II. Kod prikljućivanja je potrebno paziti da dovodi prisutni prilikom izgradnje do područja prikljućka moraju biti izvedeni dvostruko ili pojačano izolirano. Priložena kutija za priključak to jamči kad su prilikom izgradnje prisutne jednostruko izolirane pojedinačne žile duge “80 mm” maksimalno. Opis prikljućnih stezaljki: L = фаза N = neutralni vodič ⊕ = uzemljenje.
  - Pokrivači i završene kapice za dijelove koji provode struju, načelno se moraju montirati. Svjetiljku ne postavljati na vlažnu ili vodljivu površinu. Osigurajte da se prilikom postavljanja uređaja ne oštete žice.
  - ⚠ **Pažnja!** Dijelovi svjetiljke ili rasvjetna sredstva tokom rada mogu doseći temperature od preko 60°C te ih se tokom rada ne smije dodirivati.
  - Svjetiljka posjeduje stupanj zaštite **“IP20”** i predviđena je isključivo za upotrebu u unutrašnjosti privatnih kućanastava.
  - Ne gledati direktno u izvor svjetlosti (rasvjetno sredstvo, LED itd..).
  - 🔌🔌 Priloženi ili upotrebljivi LED-izvor svjetiljke smije zamijeniti samo proizvođač ili tehničar kojeg je proizvođač ovlastio ili neka druga kvalificirana osoba.
  - 🔧 Upotrijebljeni radni uređaj (transformator, prigušnica, upravljačko tijelo itd.) može zamijeniti samo proizvođač ili obučeni stručnjak.
  - Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti **“3 x F”**, temeljen na EU regulativi 2019/2015.
  - Odstupanja u boji kod različitih LED-ova različitih punjenja su moguća. Boja i snaga svjetla LED-ova se ovисno o životnom vijeku može mijenjati.
  - ⚠ Ovaj proizvod nije namijenjen za rad u strujnim krugovima s regulatorom osvjetljenja.
  - Funkcije artikla koje se mogu odabrati
  - Tipka **“ON”** uključuje svjetiljku s posljednjom korištenom postavkom uključivanja. Tipka **“OFF”** isključuje svjetiljku.
  - Tipkama **“Dim+”** i **“Dim-”** svjetiljku je moguće zamračiti i odmračiti u više stupnjeva ili kontinuirano.
  - Tipkama **“Cool”** i **“Warm”** moguće je postaviti temperaturu boje svjetiljke u više stupnjeva ili kontinuirano prema hladno.bijelo ili toпло.bijelo.
  - Tipka **“Night Light”** uključuje svjetiljku u jako niskom stupnju zamračenja s temperaturom boje od oko**“2700K”**.
  - Tipka **“Timer”** isključuje svjetiljku nakon oko**“1”** minuta.
  - Tipka **“WW/NW/CW”** uključuje temperaturu boje svjetiljke u “3” stupnja između hladno bijele i toпло bijele.
  - Ukoliko nije moguće upravljanje proizvodom daljinskim upravljačem, tada može biti moguće da je proizvod iznova potrebno podučiti.
  - Postupajte na način kako je objašnjeno:
  - Postavljanje: Uključiti lampicu sa zidnim prekidačem te neposredno nakon toga počevši unutar vremenskog prozora od **“1”** sekunde **“3 sec.”** stisnuti tipku **“ON”**. Lampica će bljeskanjem **“1 x”** potvrditi postupak.
  - Vraćanje na prijašnje postavke: Uključiti lampicu sa zidnim prekidačem te neposredno nakon toga počevši unutar vremenskog prozora od **“1”** sekunde **“3 sec.”** stisnuti tipku **“WW/NW/CW”**. Lampica će bljeskanjem **“1 x”** potvrditi postupak.
  - Ova svjetiljka je opremljena sa elektronskim prekidačem.
  - To znači da se temperaturom boje rasvjetnog tijela može upravljati uključivanjem i isključivanjem mrežnog napona. a. 1 x uklj → Uključuje se s temperaturom boje od **“2700K”**. b. 1 x isklj- i unutar 1 sek opet uklj → Prebacuje se na temperaturu boje od **“4000K”**. c. 1 x isklj- i unutar 1 sek opet uklj → Prebacuje se na temperaturu boje od **“6500K”**. d. 1 x OFF i unutar **“1”** sekunde ponovno ON → Prebaciti će se na nivo zamraćivanja od cca. **“30%”** i na temperaturu boje od cca. **“2700K”**. e. Daljnje isključivanje i ponovno uključivanje pojedinih stupnjeva protječe ponavljanjem.
  - Nije važno čime se uključuje (isklop, izmjenični prekidač i križni prekidač). Odlučujuće za prebacivanje je povezivanje i razdvajanje mrežnog napona od rasvjetnog tijela.
  - Priloženi proizvodi radi pri radnoj frekvenciji od “2,4 GHz” te sa snagom odašiljanja od “max. 6 dBm”.
  - Ovime **“Briloner Leuchten”** izjavljuје da radiouređaj **“3729”** odgovara direktivi **“2014/53/EU”**. Potpuni tekst EU-izjave o sukladnosti dostupan je na slijedećoj internet adresi: **“www.briloner.com”**. <https://www.briloner.com/eu-konformitaetserklaerung>
  - Baterije i akumulatori se ne smiju odlagati sa kućnim otpadom. One se moraju, sukladno odredbama nadležnih tijela, odložiti kao posebni otpad. Za to koristite predviđena mjesta prikupljanja.
  - Funkcija memorije: Uključivanje svjetiljke pomoću vanjskog prekidača za svjetlo nakon najmanjeg trajanja isključivanja od cca. **“5”** sekundi sa posljednjom izabranom funkcijom ili uklopnim položajem.



**BRILONER®****BRILONER®**

**KONFORMITÄTSERKLÄRUNG / DECLARATION OF CONFORMITY  
DECLARATION DE CONFORMITE**

Wir / We / Nous

**Briloner Leuchten GmbH & Co KG  
Im Kissen 2, 59929 Brilon**

erklären in alleiniger Verantwortung, dass  
declare on our own responsibility that  
déclarons sous notre propre responsabilité que

das Produkt / the device / le dispositif

Ortsfeste Leuchten für allgemeine Zwecke  
Fixed general purpose luminaires  
Luminaires fixes à usage général

Type / Type or model / type ou modél

3537-018A    3676-014    3676-019    3729-015    3729-019

allen Anforderungen der folgenden Richtlinien und Verordnungen  
Meets all the requirements of the following Directives and Regulations  
Répondent aux exigences des directives et Règlements

Richtlinien	2014/53/EU	2014/35/EU	2009/125/EG	Verordnung	2019/2020
Directives	2014/53/EU	2014/35/EU	2009/125/EC	Regulation	2019/2020
Directives	2014/53/UE	2014/35/UE	2009/125/CE	Règlement	2019/2020

entsprechen.

Angewandte harmonisierte Normen:	EN IEC 55015:2019
Applied harmonized standards:	EN IEC 55015:2019+A11:2020
Normes harmonisées appliquées:	EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
	EN61000-3-3:2013+A1:2019
	EN61547:2009
	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3:2019
	ETSI EN 301 489-3 V2.1.1:2019
	ETSI EN 300 440 V2.1.1:2017
	ETSI EN 300 440 V2.2.1:2018
	EN50663:2017
	EN60598-1:2015+A1:2018
	EN60598-2-1:1989
	EN IEC 62031:2020
	EN61347-1:2015
	EN61347-2-13:2014+A1:2017
EN62493:2015	
EN62471:2008	

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten

The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques

Angewandte harmonisierte Norm:            EN IEC 63000:2018  
Applied harmonized standard:  
Norme harmonisées appliquées:

Unterzeichnet für und im Namen von:

Signed for and on behalf of:

Signé par et au nom de:

**Briloner Leuchten GmbH & Co KG  
Im Kissen 2, 59929 Brilon**

Brilon, den

15. März 2022

  
S. Schröder (technischer Leiter)